UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 48. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, December 6, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 6. грудня 1954. Число 48. Рік XXVII.

Захід відкинув пропозицію СССР в справі европейської конференції

Советський закордонний міністер Молотов запропонував був конференцію 23 европейських держав, разом зі Злученими Державами, для обговорення всеевропейської безпеки. Конференція мала початися з кінцем листопада і мала на меті скасувати паризькі договори, тобто озброєння Західної Німеччини і включення її до Західно-Европейського Оборонного Союзу.

Тільки сім держав прийняли запросини Молотова — всі сателіти Москви. Більша частина їх стоїть під окупацією советської армії. Участь у конференції мусіла прийняти також Фінляндія, яка не є в силі опертися натискові СССР. Натомість Югославія відмовилась від конференції нарівні з усіми західними державами.

На цій конференції Росії та її сателітів прийде до створення "оборонного" блоку комуністичних держав для противаги оборонному союзові західних держав, що його Молотов назвав загрозою для миру. На ділі конференція комуністичних держав не вносить нічого нового, бо сателіти й так є під повною контролею Москви. Як буде що нового, то хіба те, що Москва, яка виконує свою контролю над сателітами через Комінформ і своїх генерал-губернаторів, тепер звяже сателітні краї ще й формальними договорами з сателітними урядами.

НОВЕ НАПРУЖЕННЯ МІЖ ЗДА І ЧЕРВОНИМ КИТАЄМ

Червоний Китай засудив 13 американських офіцерів як шпигунів, одних на чотири й більше років, інших на досмертну вязницю. Офіцери ті попали були в полон підчас боїв у Кореї і про них ніхто не мав вістки аж до цього часу.

Засуд викликав велике обурення в урядових американських колах і в пресі, як несправедливий і безосновний. Американський уряд заповів якнайгостріший протест проти засуду і вязнення невинних людей та вжиє всіх зусиль, "крім війни", щоб їх звільнити.

Злучені Держави підтримала в цій справі Британія. Британський уряд зробив закид, що комуністичний Китай нарушив Женевську Конвенцію в справі воєнних бранців та осудив його за укривання факту, що він задержав у себе американців, яких повинен був давно звільнити з полону на основі перемиря.

ПІДПИСАЛИ ДОГОВІР ВЗАЄМНОЇ ОБОРОНИ З НАЦІОНАЛЬНИМ КИТАЄМ

Державний секретар Даллес сказав на пресовій конференції у Вашингтоні, що Злучені Держави мабуть будуть бльокувати червоний Китай від моря і в повітрі, ~~коли миріним способом не зможуть добитися звільнення арештованих 13 американців.~~

Даллес зробив також заяву, що Злучені Держави підписали угоду про взаємну оборону з китайським національним урядом на Формозі. Злучені Держави зобовязалися відплатити своєю військовою силою на китайському суходолі, коли б комуністи напали на ~~острів Формозу.~~ Іншими словами: Америка буде боронити Формозу своєю збройною силою.

Цей договір затривожив Британію. Вона добачує в ньому небезпеку нової війни на Далекому Сході.

200,000 ЧЕРВОНОГО ВІЙСЬКА ЗАГРОЖУЄ ОСТРОВАМ

Китайські комуністи мають 200,000 війська, яке загрожує острівцям, положеним вздовж китайського побережжя. Острівці підлягають національному урядові на Формозі. Ця сила є частиною 600,000-ої армії, розташованої в провінціях Чекіянг і Фукієн, фронтом проти Формози. 200,000-на інвазійна армія має підтримку воєнних кораблів коло 65,000 тонн містоти і 403 літаків, з того 185 джетових літаків і 55 бомбовиків советського виробу.

Комуністична артилерія обстрілює острівці групи Тачен, 200 миль на північний захід від Формози. Вони перші на програмі комуністичної інвазії. Острівці Тачен віддалені 14 миль від побережжя червоного Китаю і є базою для партизан, що ночами перекрадаються морем на територію червоних.

З'ЇЗД УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ
Вінніпеґ 10., 11. і 12. грудня 1954 р.
З НАГОДИ ЗАКІНЧЕННЯ СВЯТОГО МАРІЙСЬКОГО РОКУ

ПЯТНИЦЯ 10. ГРУДНЯ, год. 7. вечора **Архиерейський Молебень** до Матері Божої в катедральному храмі св. Володимира й Ольги, що його відправить Преосв. Кир Максим Германюк. Буде нагода до св. Сповіді. Година 7.30 веч. **реестрація та відкриття З'їзду** в авдиторії св. о. Миколая при 612 Флора Евеню. Слово виголосить Преосв. Кир Максим Германюк, доповідь про справу рідних шкіл у Канаді виголосить проф. Манітобського Університету д-р Я. Рудницький. Після дискусії буде чайне прийняття для гостей і делеґатів.

СУБОТА 11. ГРУДНЯ, год. 9. рано Служби Божі та св. Причастя в парафіяльних церквах міста Вінніпеґу.

Год. 10. рано початок СПІЛЬНОЇ СЕСІЇ в авдиторії св. о. Миколая при 612 Флора Евеню. Першу доповідь на тему: "Що таке Католицька Акція?" виголосить Всч. о. З. Золотий. Другу доповідь на тему "Суспільна опіка" виголосить мґр. І. Троняк. Дискусія над доповідями. Звіт з діяльности Централі Українців Католиків подасть Всч. о. С. Іжик. Загальні резолюції та плян праці Централі на найближчі два роки. — Від год. 12.30 до 2.00 попол. обідова перерва. Спільна перекуска в авдиторії св. о. Миколая.

Від год. 2.00 до 5.30 попол. ОКРЕМІ СЕСІЇ для БУК і ЛУКЖ у катедральних залях св. Володимира й Ольги при 115 МекҐреґор Стріт та для УКЮ в авдиторії парафії св. Покрови на Бойд Евеню. В програму окремих сесій входять: 1. Провірка делеґатів, 2. Звіт голов кожного Відділу, 3. Звіт з праці Єпархіяльної Управи, 4. Дискусія над звітами, 5. Вибір нової Управи, 6. Резолюції та плян праці на два роки.

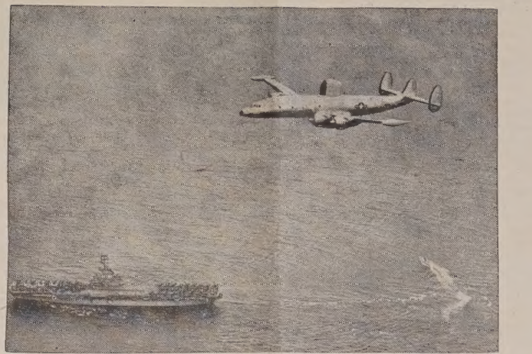
Година 7.00 вечора в авдиторії св. о. Миколая при 612 Флора Евеню СПІЛЬНА СЕСІЯ, ЗАКРИТТЯ З'ЇЗДУ та ЮВІЛЕЙНА ПРОГРАМА з нагоди 10-річчя існування в Канаді ЛУКЖ. Головними промовцями будуть Преосв. Кир Максим Германюк та п-і М. Дима, перша голова ЛУКЖ Канади. Буде теж спільна вечеря та концертова програма.

НЕДІЛЯ 12. ГРУДНЯ, год. 10.15 рано, **Архиєрейська Служба Божа** в катедрі св. Володимира й Ольги, що її відправить Преосв. Кир Максим Германюк з нагоди З'їзду Українців Католиків. По Богослуженні Панахида за замучених українських митрополитів, епископів, священиків та братів і сестер, що віддали своє життя в обороні Христа й України.

Година 2.30 попол. у міському ПЛЕЙҐАВЗІ ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ в 10-і роковини смерти Великого Митрополита Андрея Шептицького.

Закликаємо всіх українців католиків Манітобського Екзархату взяти участь у цьому великому З'їзді.

За Управу Централі: Іван М. Козоріз, през., **о. С. Іжик,** секр.



АМЕРИКАНСЬКИЙ ЛІТАКОНОСЕЦЬ "КІРСЕДЖ" і його літак, що збирається осісти на помості. Літак має наймодерніше радарне уладження.

Помічник Берії про його арештування

В американськім журналі "Лайф" пише Юрій Растворов про криваву розправу між Маленковим і Берією та подає деякі невідомі факти з боротьби між кремлівськими ватажками. Растворов був шефом советської шпигунської роботи в Японії і минулого січня втік до американців.

Растворов пише, що по смерті Сталіна Берія викликав потайно до Москви дві дивізії своїх військ. Маленков довідався від своїх шпигунів про цей крок Берії і по нараді з маршалами Жуковим, Булґаніним та кількома іншими спровадив також потайно до Москви дві довірені армійські дивізії з Уралу, заки ще прибули дивізії Берії. Жуков та інші високі генерали налякалися, що Берія, захопивши владу, переведе криваву чистку в армії, і підтримали Маленкова в його боротьбі з Берією. На засіданні верхівки комуністичної партії Маленков виступив з відомим оскарженням проти Берії і там же казав його арештувати. З Берією розстріляно також кількох генералів, які стали були по його боці.

Що досі було невідоме, то те, що Берія втягнув був до змови проти Маленкова ген. Василя Сталіна, сина диктатора. Маленков казав його спрятати разом з Берією та іншими змовниками-генералами.

В Москві пють на здоровя Тіта

Уряд Маленкова старається всіми способами приголубити Тіта до свого серця, щоб притягнути його до свого табору, або бодай зробити Югославію приязно невтральною між східним і західним блоками держав. Советську дипльоматію непокоїть балканський союз, до якого входить Югославія, Греція і Туреччина. Москва хоче конче той союз розбити і в тому секрет советських залицянь.

У Москві відбувся бенкет в югославській амбасаді, на якому з'явилися Маленков, Хрущов і Молотов. Маленков пив тост на честь і здоровя "бандіта" Тіта, як його назвав був Сталін у 1949 р. Заповідають, що з советської енциклопедії усунуть картку з іменем Тіта, де виписано на нього всі московські лайки. На місце тої картки мають вставити нову картку з похвалами для Тіта.

ПАПА ПІЙ XII ЗАХВОРІВ НЕБЕЗПЕЧНО

З Ватикану прийшла 2. грудня тривожна вістка, що серце Папи Пія знесилилось дуже небезпечно, після чого прийшли небезпечні комплікації, між іншим сильні блювоти і гикавка, яка не дає йому змоги заснути. Перший раз подали, що Папа терпить на шлунковий боляк (алсер) і від двох днів не може приймати поживи устами.

Стан Папи названо грізним.

З Риму повідомляють, що Папа Пій мав проголосити у своїй різдвяній промові іменування шістьох нових кардиналів, між ними монс. Монтіні, свого найближчого співробітника, якого вважають кандидатом на нового папу. Папа Пій, кажуть, проголосить нових кардиналів зі свого ложа.

ТІЛО ВИШИНСЬКОГО СПАЛИЛИ

Тіло Вишинського вивезли до СССР пасажирським літаком, в якому, щоб примістити домовину, знято 4 крісла з усіх 43-ох. Літак винайнято виключно на ту ціль. Разом з домовиною відлетіли вдова по Вишинському і його донька, що були з ним в Ню Йорку, советський амбасадор Зарубін, лікар Косов і пятеро колишніх тілохранителів Вишинського. У Москві тіло Вишинського спалили в крематорії, а урну з попелом виставили в тій самій "колюмновій" залі будинку Професійних Спілок, де в 30-их рр. Вишинський судив і вислав на смерть найчільніших суперників Сталіна та багато інших визначних комуністичних головачів.

80-РІЧЧЯ ВИНСТОНА ЧОРЧИЛА

Ціла Англія вшанувала 30-го листопада Винстона Чорчила, якому скінчилося того дня 80 років життя. До вшанування заслуженого британця, найбільшого сучасного державного мужа в світі, прилучилися навіть найбільші його політичні противники, ліві лейборити під проводом Анурина Бевина.

Всупереч сподіванням, Чорчил не зречеться ще уряду премієра і провідника консервативної партії.

ВОЛОШИН, НОВИЙ ГОЛОВА ФАРМЕРСЬКОЇ ЮНІЇ В САСКАЧЕВАНІ

Федір Волошин, 40-літній фармер з Норт Беттелфорд, зістав вибраний президентом Саскачеванської Фармерської Юнії на місце Дж. Фелпса.

Надвишка збіжжя зникне до року

Джордж МекАйвор у Вінніпеґу, головний комишинер Канадійської Пшеничної Ради, має слово розради для західно-канадійських фармерів. Він сказав на річних зборах Албертійського Пшеничного Пулу в Калґарах, що Пшенична Рада забере надвишку пшениці з фармів, заки фармері зачнуть збирати новий урожай у 1955 р. Але МекАйвор остеріг, що це не значить, що надвишка зникне також з термінальних і сільських елевейторів. Він сподівається, що менший збір збіжжя цього року і вигляди на добрий збут по новому році поможуть Пшеничній Раді збути надвишку, яка є в елевейторах тепер.

Відкрили палату ассирійських царів

Робітники при будові гостинця в Іраку натрапили на руїни старовинної будівлі з 6. століття перед Христом, серед яких знайшли ушкоджені статуї трьох ассирійських царів. Археологи відкопали зпід землі на тому місці царську палату, одну з найбільших досі відкритих палат. В першій і другій залі палати поробили важливі знахідки. Між іншими знайшли статуї царів, на біду ушкоджені, але написи на підставках заховалися в доброму стані.

В Біблії записано, що в тому місті, Небі Юніс, був похований жидівський пророк Йона.

ІРАНСЬКИЙ ШАХ ВИЇХАВ ДО ЗДА.

Іранський шах Магомет Різа Палеві виїхав 5-го грудня ц. р. літаком із своєю дружиною Сораєю до ЗДА й Европи. Їх подорож передбачено на два місяці. В їх відсутності правитиме в Ірані реґенційна рада.

БАНДИТИ ОГРАБИЛИ БАНК НА $48,000

Чотири озброєні й замасковані бандити напали на підміський відділ Бенк оф Монтреал у Ванкувері та ограбили його на $48,000. Напад відбувся перед 10-ою годиною рано, як тільки відкрили двері.

10-РІЧНИЙ ВЛОМНИК

У Саскатуні поліція арештувала 10-річного хлопця, який вломився до кількох домів і вкрав $1,000. Давніше хлопець зробив кілька інших вломів у Саскатуні, в яких украв $250 і потім виїхав до Ванкуверу, звідки недавно вернувся до Саскатуну й замешкав у готелі.

ДЕСЯТЬ ЦАЛІВ СНІГУ В МАНІТОБІ

Від 26. до 29. листопада впало в Манітобі 10 цалів снігу, а в самому Вінніпеґу 8 цалів. Найбільше снігу впало в Портедж ля Прері, Ґімлі і в Ди Па. Вінніпеґ мав труднощі з комунікацією.

Перепис у 1951 р. занотував у Канаді: самітних осіб 7,072,505, одружених 6,261,578, повдовілих 643,348, розведених 31,998.

СЕСІЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ 7. СІЧНЯ

Сесія федерального парляменту зачнеться 7. січня, два тижні скоріше, як звичайно. Програма сесії буде багата. Парлямент переведе ратифікацію паризьких умов у справі допущення Німеччини до оборонного бльоку західних держав. Приймаючи, що премієр Ст. Лоран і квебекський премієр Дюплессі прийшли вже до згоди в справі податків, парлямент ухвалить закон, який затвердить цю угоду і поробить податкові концесії іншим провінціям. Можливо, що парлямент змінить процедуру нарад парляменту; багато послів нарікає, що теперішня процедура продовжує непотрібно сесію і забирає багато часу на дебати, напр. над троновою промовою, і парляментові лишається мало часу для важливих нарад.

З інших справ заповідають зміну закону, на основі якого державний скарб виплачує ґренти муніципалам у заміну за податок, який уряд повинен би платити від федеральних будинків на їх території. Також буде в програмі справа субсидій для залізниць. Консервативний провідник Дрю зажадає королівської комісії, яка прослідить методи праці міністерства іміґрації.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

21. листопада. Архиерейська св. Літургія в церкві св. Апостолів Петра і Павла в Мондері, Алберта, з приводу Марійського Року.

28. листопада. Архиерейська св. Літургія в церкві св. Івана Хрестителя в Борщеві, Алберта, з приводу 50-річчя оснування парафії.

9. грудня. Архиерейська св. Літурґія в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні з приводу празника Непорочного Зачаття і закінчення Марійського Року.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

16. грудня, год. 10. рано. Конференція священиків Саскачеванського Екзархату в Саскатуні.

Єпархіяльний З'їзд БУК і ЛУКЖ в Едмонтоні

В днях 24. і 25. листопада ц.р. з'їхалося на XIV. З'їзд БУК і VI. З'їзд ЛУКЖ до Едмонтону коло 200 делеґатів і гостей, які заступали 27 Відділів БУК і 39 Відділів ЛУКЖ у провінціях Алберті і Британській Колюмбії. Цими З'їздами українці Західної Канади віддавали поклін Пресвятій Богородиці на закінчення Ювілейного Марійського Року. Програму нарад уложено так, що були спільні сесії, а були теж окремі наради БУК і ЛУКЖ, на яких присутні делеґати застановлялися над різними актуальними та організаційними справами.

Приїзд п-і Олени Лотоцької

На ці З'їзди прибула до Едмонтону теж п-і О. Лотоцька, голова Союзу Українок Америки. У вівторок 23. 11. привітали її на летовищі пані: М. Войтків, всеканадійська голова ЛУКЖ, М. Савчикевич, єпархіяльна голова ЛУКЖ, і К. Петецька, членкиня Управи Ліги УКЖ. Американська гостя замешкала в готелі МекДоналд, де на другий день її відвідав репортер місцевого щоденника "Едмонтон Джорнал" і перевів інтервю.

Відкриття З'їзду

З'їздові наради відбувалися в приміщеннях Українського Народнього Дому в Едмонтоні. Сцену удекоровано іконою Пресвятої Богородиці кисти мистця Ю. Буцманюка та українським і канадійським національними прапорами.

АННА ПРИЙМА, голова Єпархіяльної ЛУКЖ.

У президії сиділи: Преосв. Кир Ніль, О. Лотоцька, М. Войтків, М. Савчикевич, Всч. о. д-р П. Градюк, духовний асистент ЛУКЖ, Іл. Боцюрків, всеканадійський голова БУК, Всч. о. Ів. Черкавський, духовний асистент БУК Канади, Юр. Войтків, єпархіяльний голова БУК, і Всч. о. В. Тарнавський, духовний асистент БУК. Найперше промовив Юр. Войтків, який вказав на значення цьогорічного З'їзду БУК і ЛУКЖ. Опісля попросив Преосв. Владику відкрити з'їздові наради.

Преосв. Кир Ніль у своєму слові задержався над найосновнішими питаннями й потребами української спільноти в Канаді. Тепер на перше місце висувається шкільна справа, що стає справою нашої доби. Мусимо звернути головну увагу на шкільні справи, зокрема на рідні школи, цілоденні школи і на молодь, яка ходить в університет.

Після того першу доповідь на спільній сесії виголосив Всч. о. В. Тарнавський, який торкнувся важніших питань, що їх несе нам теперішність, вказуючи зокрема на небезпеку зісвітчення нашого життя.

В год. 2 попол. почалися окремі сесії БУК і ЛУКЖ, на яких звітували члени Управ обидвох організацій. Звіти здавали теж делеґати з місцевих Відділів БУК і ЛУКЖ. Щоб краще зорієнтуватися у звітуванні та в цілості організаційних справ, присутні дістали були з'їздові матеріяли. На закінчення нарад БУК довшу промову виголосив п. В. Томин, кол. посол албертійської леґіслятури. Цю промову помістили ми вже в "У. В.". На сесії ЛУКЖ головну промову виголосила п-і М. Войтків, яка говорила про потребу християнської обнови громадського життя.

Бенкет і концерт

Вечором в год. 7. почався бенкет ЛУКЖ, на який прибуло поверх 250 осіб. Господинею вечора була п-і Е. Свист. Підчас бенкету промовляв Всч. о. д-р П. Градюк, який звернув увагу на обовязки канадійського українця-патріота, що зі зрозумінням ставиться до своїх релігійних і громадсько-національних повинностей.

По бенкеті почався святочний концерт, що його підготовила Єпархіяльна Управа БУК. Підчас концертової програми наділено Папськими Грамотами двох визначних громадян Едмонтону за їхню довголітню працю на релігійній і національній ниві. Відзначення одержав Ілярій Боцюрків, голова БУК Канади, що впродовж 10 років був провінціяльним головою тої ж організації, та Осип Прийма, голова УНДому в Едмонтоні. Крім цього в програмі концерту були виступи катедрального хору під управою Р. Солтикевича, сольоспів п-і О. Мороз з акомпаніяментом п-і М. Дитиняк і фортепіянове сольо п-и О. Жолкевич. Виступила теж п-і Олена Лотоцька, яка поділилася своїми споминами з поїздки на Міжнародній Жіночий Конґрес, що відбувся цього року в Гельсінкі (Фінляндія).

Другий день нарад і промови послів

Наступного дня, в четвер 25. 11., відправив у катедральному храмі св. Йосафата Преосв. Кир Ніль Архиєрейську Службу Божу в сослуженні о. д-ра П. Градюка й о. В. Тарнавського. До Господньої Трапези приступали делеґати і гості, щоб прийняти Євхаристійного Христа. В год. 10.30 ранку почалася спільна сесія, на якій промовляли федеральні посли А. Головач, що говорив в англійській мові про завдання українців у Канаді, та І. Дікур, який задержався над історією створення Українського Відділу "Голосу Канади".

Промови послів зайняли час до обіду. По обіді відбулися окремі наради БУК і ЛУКЖ, на яких порішено різні організаційні справи. В міжчасі працювали комісії: резолюційна і номінаційна.

Нову Управу Єпархіяльного БУК очолив Юрій Хаба як голова. Головою Єпархіяльної ЛУКЖ стала Анна Прийма.

Висновки

Цей З'їзд БУК і ЛУКЖ Едмонтонського Екзархату визначався великою ділові́стю. Чисельна участь делеґатів і гостей, в їх числі професіоналістів, учителів, купців, промисловців, фармерів та робітників вказує на те, що українська спільнота в Канаді живо реаґує на всі прояви організаційного життя і ним цікавиться. Маємо надію, що новообрані Управи будуть старатися повести ще краще організаційне життя в Едмонтонському Екзархаті і так виправдати довіря, яке до них має українське громадянство Алберти і Британської Колюмбії.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53 — Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Івана Якимишина 20.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Миколи і Катерини Скублених 15.60
ГЕРІ ГИЛ, Алта.: З поминального обіду по бл. п. Константині Лужному 15.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З весілля п-ва Михайла і Марії Бунь 14.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Йосифа і Марії Лакусів 13.35
ЕДМОНТОН, Алта.: З несподіванки для п-ва Франка й Анни Ґрін 13.10
ОЛЕША, Саск.: З прощання п. О. Піха 12.00
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва М. Р. Ковальчуків 11.30
ҐЛЕНДОН, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Миниха 10.32
ОЛЕША, Саск.: З весілля п-ва Зазулів і п-ва Стефанишинів 10.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З весілля п-ва Андрія і Ґертруди Миськових 10.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З весілля п-ва Віктора і Стефанії Лозових 10.00
ТОРОЛД, Онт.: З посвячення угольного каменя нової церкви 10.00
МОНДЕР, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Василя і Вікторії Наїв 10.00
ГЕРІ ГИЛ, Алта.: З хрестин у домі п-ва Якова і Віри Котелків 9.25
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Романа і Катерини Байдужих 8.47
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З весілля п-ва Ярослава і Ксені Кіселевичів 7.92
КУРОКІ, Саск.: З похорону бл. п. Павла Тисячного 7.50
СЕНДІ ЛЕЙК, Ман.: З весілля п-ва Миколи й Олени Коростіль 7.00
ЕВАНСБУРҐ, Алта.: З весілля п-ва Григорія й Євгенії Павлів 7.00
ВАНКУВЕР, Б. К.: З поминків по бл. п. Марії Партяк 6.70
БОРДЕН, Саск.: З весілля п-ва Ярослава й Аделі Ващуків 6.00
ПОРТ АЛБЕРНІ, Б. К.: З 25-річчя подружжя п-ва Василя і Марії Смотрицьких 6.00
ЛЕМОНТ, Алта.: З хрестин малого Маріяна Андрія Хомляка 6.00
ЕДМОНТОН, Алта.: П-ні Ксеня Ревеґа в 4-і роковини смерти свого чоловіка, бл. п. Миколи Ревеґи 5.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З весілля п-ва Петра і Параскевії Павлюків 5.00
ПІВД. ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Петра і Марії Корбия 5.00
ВЕРНОН, Б. К.: З 25-річчя подружжя п-ва Антона і Параскевії Бідулків 4.60
ВАЙЛДВУД, Алта.: З весілля п-ва Дмитра й Олени Мусійовських 4.15
ПОРТ АЛБЕРНІ, Б. К.: З несподіванки для п-ва Липків 3.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Василь Ангел 1.00
ОШЕН ФАЛС, Б.К.: Д. Білик 1.00
ЛЕЙДІ ЛЕЙК, Саск.: П-і М. Пііховська 1.00
ШОЛ ЛЕЙК, Ман.: Василь Герчак 1.00
ДАВФИН, Ман.: Ф. Стрільчук 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довір'ям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION

10150 - 102 St., Edmonton, Alta. Phone 46252 or 74455

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Повідомляємо всіх хористів, що проба чоловічого хору при УНДомі відбудеться **в пятницю 3. грудня ц. р. в залі під церквою в год. 8-ій вечора.**

З радістю підкреслюємо, що дириґентом хору погодився бути Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ, парох катедри св. свящ. Йосафата, що дає повну запоруку успіху для нашого хору.

Управа УНДому.

Свято Української Державности в Едмонтоні

Комітет Українців Канади, Відділ в Едмонтоні, на своєму засіданні 22-го листопада ц. р. ухвалив відзначити Свято Української Державности (22. січня) в неділю 23. січня 1955 р. вечором. Просимо оо. парохів українських церков і управи українських товариств та організацій не влаштовувати того вечора жадних імпрез, щоб дати можливість українському громадянству взяти участь у цьому святі.

Відділ КУК в Едмонтоні.

УВАГА, КАЛДЕР!

Заходом Відділу ЛУКЖ при церкві св. Володимира на передмісті Едмонтону Калдер відбудеться в **суботу 4. грудня ц. р.** в парохіяльній залі, 12726 - 119 Стр., вечеря з індиком ("Тиркі Дінер") від години 5.00 до 8.00 вечора. Вступ: $1.00, діти платять 50 центів. Запрошує всіх сердечно

Відділ ЛУКЖ у Калдер.

Прохання з Товариства "Добра Воля"

Жіноче Товариство "Добра Воля" при парохії св. свящ. Йосафата в Едмонтоні видаватиме 4-е видання кухарської книжки. Тому звертаємося з просьбою до всіх жінок, які читають "Українські Вісті", щоб присилали нам свої вибробовані приписи (recipes) на адресу:

Mrs. Emily Wolansky
10923 - 111 Ave., Edmonton, Alta.

УВАГА!

Хто знає про місце перебування когось з родини Григора Гуцола, відомого також як Грікорі Гуцал, уродженого в Сербі, в Україні, нехай звернеться на понижчу адресу адвоката. Його родина є спадкоємцем його майна. Справа є тепер в суді.

John J. Todd. Attorney at Law,
210 Schult Building,
South St. Paul, Minnesota, U.S.A.

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральгія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком.

Адреса:

JOHN SZMIGIEL
722 E, 10th Ave., Vancouver, B. C.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО — Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta. (East of Agency Bldg.)

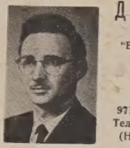
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого лїпше, як у чужого

RITZ HOTEL (EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Оцим повідомляємо, кому важно знати, що ПЕТРО ТОДОРУК не є більше звязаний з Карл Томлинсон Електрик Лімітед в ніякий спосіб.

CARL TOMLINSON ELECTRIC LTD.
10225 - 99 St., Edmonton, Alta.

ЛИЦАРІ КОЛЮМБА ПРИ КАТЕДРІ СВ. ЙОСАФАТА

— влаштовують —

у середу 1. грудня

SALES PAVILION, EDMONTON

АВТО

БІНҐО

з розігравкою ШЕВРОЛЕТ 1955 р.

Крім цього маєте нагоду виграти телевізійний апарат та 18 інших вартісних нагород. Всі нагороди враз з автом вартости понад 3,500 долярів.

20 РАЗІВ ҐРАЄТЕ ЗА $2.50.

Початок точно в год. 8. вечора.

Тикети можна набути в членів Лицарів Колюмба і в
MIKE'S NEWS AGENCY — HUB CIGAR STORE
Ukrainian News, 10967 - 97 St.; Home Grocery, 10602 - 97 St.; Clean - Rite Cleaners, 9546 - 111 Avenue.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Barvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81600
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24848

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83680

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82864
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892580

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Фармерська Комісія КУК.

ЯК ПЕРЕХОВУВАТИ ВЗИМІ ГОРОДИНУ

Для доброго зимового переховання городина мусить бути в доброму стані. Вона мусить бути здорова, чиста, суха, достигла й неушкоджена. Для перехования треба городину уважно окладати, чи зсипати й викинути з неї все, що є ушкодже не.

В теплих пивницях повинні бути переділи і треба вважати, щоб задержати низьку температуру. Бараболі, моркву й буряки можна тримати на споді переділу, а капусту можна зложити вище на поличках.

Бараболі. Цього року бараболі можуть мати багато шкоди через гниль, звану "Лейт Блайт". Звичайно є це брунатна гниль, яка починається зверху і пізніше йде в глибину. В теплій пивниці вона може поширитися на інші продукти. При низькій температурі (34-36 ст. Ф.) ця гниль поширюється поволі. Її можна контролювати лише на полі, а в пивницях можна зменшувати втрати реґулярним сортуванням і викиданням ушкоджених продуктів. Частинно ушкоджені бараболі можна вживати, відрізуючи ушкоджені частини.

Бараболі при температурі нижче 36 ст. Ф. посолодіють. Їх не треба викидати. Їх смак можна привернути, переховуючи в хатній температурі 70 ст. Ф. яких десять днів.

Більшість фармерських домів у Канаді мають тепер електричне світло, яке часто лишають у пивницях. Бараболі від світла зеленіють і не надаються до їди. Для того їх треба накривати.

Капуста. Капусту треба тримати в температурі від 32 до 40 ст. Ф. з провітрюванням. Зложіть головки капусти на поличці в одній верстві. Капуста потребує циркуляції повітря, щоб витягнути вогкість, яка спричинює наорости і псуття.

Морква. Для доброго переховання треба моркву вибирати тоді, як холодно й сухо. Як вона не суха, то дуже скоро псується. Коли її зсипати в отвертій переділці, вона дуже скоро зівяне. Її добре переховувати в мосі або в трачинню. Кожну верству моркви три до пять цалів пересипати мохом або трачинням яких пять цалів грубо. Температура повинна бути 36 до 42 ст. Ф.

Буряки. Буряки скоро вянуть в отвертих переділках. Їх треба держати в мокрому піску, в мосі, або в трачинню подібно, як моркву.

Цибуля. Цибулю можна добре переховувати, коли вона добре достигла й суха. Температура повинна бути приблизно 32 ст. Ф., лише треба вважати, щоб не змерзла. Цибуля замерзне при температурі понижче 28 ст. Ф. Атмосфера повинна бути суха.

Н. Сандар, спеціяліст від бараболь при Департаменті Рільництва в Манітобі.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПОШТИ

В канадійських поштових урядах накопичилось багато листів, адресованих до новоприбулих до Канади. Причина та, що новоприбулі часто забувають повідомити пошту, коли переїздять з одного місця на друге, а часто роблять помилки ті, що листи посилають. Вони адресують часто листи невиразно, нечитко або навіть неграмотно.

Хто зміняє місце свого перебування, повинен дістати картку на пошті "Чейндж оф Едрес" і негайно повідомити нею про зміну своєї адреси. Новоприбулі повинні також попросити особи, з якими переписуються, щоб вони адресували листи читко і правильно.

Також буває, що люди не завжди оплачують достаточно листи, що їх посилають до країв, які стоять поза Міжнародньою Поштовою Юнією. Пошта звертає увагу і пригадує, що оплата листів до інших країв, як Британія, краї Британської Спілки Держав (Коммонвелт), Франція, Еспанія, Злучені Держави та інші краї в Північній і Південній Америці, коштує 6 центів за першу унцію і 4 центи за кожну додаткову унцію або її частину.

НАРОДОЧИСЛЕННЯ ЩО ПЯТЬ РОКІВ

Федеральний уряд постановив переводити перепис населення Канади що пять років. Досі його переводжено що десять років. Отже найближче народочислення відбудеться р. 1956. Але розподіл нових федеральних виборчих округ дальше відбуватиметься що десять років, як досі.

Зріст канадійських вкладів за кордоном

Згідно з повідомленням "Кенейдіян Прес" канадійські капіталовклади за кордоном збільшилися минулого року на $100,000,000, до $2,200,000,000. Протягом цього року вони правдоподібно збільшаться до $2,300,000,000.

Закордонні капіталовклади канадійських промисловців зросли більше ніж втроє, з $671,-000,000 у 1939 р. до $2,200,000,-000 у 1953 р. Більшість з цих вкладів — півтора біліона долярів — є в ЗДА. З другої сторони капіталовклади ЗДА в Канаді в 1952 р. становили коло $8,000,000,000.

А. МЕКДОНАЛД, НОВИЙ ЛІБЕРАЛЬНИЙ ПРОВІДНИК У САСКАЧЕВАНІ

На конвенції провінціяльної ліберальної партії Саскачевану, яка відбулася в Саскатуні минулого тижня, вибрано нового провідника в особі 35-річного Александра Мекдоналда. Новий провідник є послом з округи Мусомін і фармером з Флемінг. Він був летунським старшиною в другій світовій війні.

До виборів стало пятьох кандидатів. Мекдоналд дістав 388 голосів із загального числа 749.

Вибори ці замітні тим, що конвенція покінчила з 20-літніми впливами в партії федерального міністра хліборобства Джеймса Ґардинера, який колись був провінціяльним премієром. Ґардинер був за вибором свого сина Вилфреда, який дістав тільки 67 голосів і був на третьому місці.

Конвенція ухвалила нову програму партії і між іншим заявилася проти примусової асекурації авт.

БУДУВАТИМУТЬ ВЕЛИКУ ПАПІРНЮ В АЛБЕРТІ

Міністер земель Кейсі проголосив, що уряд підписав угоду з Норт Вестерн Палп енд Павер Компані, згідно з якою уряд дає компанії в аренду на 21 років 3,000 квадратових миль лісу біля Едмонтону. Компанія має побудувати до трьох років папірню коштом $15,000,-000, яка потребуватиме щороку 100,000 кортів пульпових дров.

Єгипет ратифікував угоду з Британією про звільнення Суезу 80,000-им британським військом.

Футфольна дружина "Ескімоси" чемпіонами Канади

Монтреальська футбольна дружина "Аловетс", чемпіони Сходу, і едмонтонська дружина "Ескімоси", чемпіони Заходу, розіграли в Торонті 27-го листопада змагання за Сіру Чашу, т. зн. всеканадійський чемпіонат.

Очі цілої Канади були звернені того дня на Торонто. Хід гри передавало 75 радіостацій і телевізійні стації в Канаді і Злучених Державах. До Торонта приїхало з самого Едмонтону понад 900 осіб, тисячі з'їхалися з інших міст Заходу і Сходу. **Але тільки 27,300 щасливців були свідками розгри між двома найсильнішими дружинами Канади.**

Переможцями вийшли едмонтонські "Ескімоси", які перший раз в історії здобули чемпіонат для Едмонтону і тимсамим ще один чемпіонат для західної Канади. Вислід гри: Ескімоси 26, Аловетс 25 точок.

В середу 1. грудня відбулася в Едмонтоні велика парада на честь переможної дружини. Коло сто тисяч дорослих і шкільної молоді ентузіястично вітали грачів, які їхали відкритими автами в супроводі кількох дутих оркестр.

Канадійські санітарки в Південній Америці

Три молоді канадійки здобувають своєю працею добре імя для Канади в одному з найпримітивніших і найбільш диких районів, які ще залишилися на нашій землі: в околицях горішнього бігу Амазонки — в північно-східній частині Перу. Католицька Церква заснувала там у 1947 р. "Апостольську Префектуру св. Йосифа над Амазонкою" під проводом монсіньора Дамаза Ляберж О.Ф.М. з Шатогей у Квебеку. Ця префектура охоплює територію завбільшки провінції Нюфавнленд, заселену 60,000 індіян, поділених на 26 племен. Нема там ніяких шляхів за вийнятком річних і повітряних. Більшість терену опиняється час до часу під страшними повенями, що впродовж кількох годин нищать цілковито і те примітивне хліборобство, яке там є.

Монс. Ляберж ствердив, що тамошні індіяни найбільше потребують медичної допомоги. У висліді його заходів тепер серед пралісів над рікою Амазонкою існує маленька лікарня, яку ведуть три канадійки: Лоренс Лефевр, Аліс Жуліян і Клер Лорен — всі три з провінції Квебек. Більшість їхніх пацієнтів уже належно оцінює силу модерних ліків, яких там, на жаль, ніколи нема в задовільній кількості. Все таки, тому що подорож до лікарні є незвичайно трудна, багато перувійських індіян звертаються за лікарською допомогою до своїх племінних чарівників. Заходи, що їх поручають їм ті чарівники, є такі ж небезпечні як і сама недуга. ("К. С.")

ФІНАНСОВИЙ СТАН БЕНК ОФ МОНТРЕАЛ

Бенк оф Монтреал проголосив свій 137-ий річний звіт, в якому виказав активи на суму $2,548,508,239, найбільші в історії банку.

З важніших позицій наведемо такі: Банк має вплаченого капіталу $36,927,912. Всі фонди шеровців, не вчисляючи неподілених зисків, виказують суму $135,000,000, більше, як має якийнебудь інший зачартерований банк.

Крім зросту основного капіталу, Банк виказав поважний зріст вкладок на 139 міл. долярів; загальна сума вкладок є $2,365,000,000.

Банк має традиційно сильну позицію пливкого стану; самих цінних паперів, урядових бондів та інших вартісних паперів має Банк на суму $1,170,000,000, у порівнянні з $982,-000,000 в 1953 р. Всіх пливких фондів має Банк $1,694,056,000.

На комерційних та інших позичках Банк має $794,000,000. Нову рубрику становлять мортґеджі і гіпотетичні позички в сумі $10,880,652, забезпечені на основі Нешенал Гавзінг Акту.

Податків заплатив Банк $6,952,000, чистого зиску є $7,344,274. Дивіденд шеровцям виплатив Банк на суму $5,436,395.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ

ВЕСТ КІЛДОНАН. — По довгих стараннях Впр. о. Й. Денищука ЧНІ та Церковного і Будівельного Комітетів удалося при Божій допомозі посвятити угольний камінь під 11-у з черги українську католицьку церкву міста Вінніпегу. В неділю 28. листопада ц. р. в год. 3. пополудні в підцерковній залі нової церкви св. Йосифа зібралося понад 200 людей, хоч була несприятлива зимова погода. Акту благословення угольного каменя довершив Преосв. Кир Максим Германюк в асисті Впр. о. Протоігумена д-ра В. Маланчука ЧНІ з Йорктону, Впр. о. ігумена А. Винника ЧСВВ з Вінніпегу, Всч. о. декана Й. Пуляка, Всч. о. канцлера М. Мельника та Всч. оо. І. Кристаловича, Й. Кормила, Й. Форнальчука, І. Шпитковського, З. Золотого ,Н. Годованого ЧНІ і місцевого пароха о. Й. Денищука ЧНІ. Угольний камень несли члени Будівельного Комітету пп. Дм. Вавриків, В. Швайківський, К. Михайлів та Ів. Негрич. Архитектом церкви є п. Ол. Нитчук, а контрактором п. Ст. Зуляк. Церква має дуже гарне приміщення між деревами близько головної вулиці Мейн у частині міста Вінніпегу, що зветься Вест Кілдонан.

У часі чайного прийняття, що відбулося після благословення угольного каменя, виголосили промови Преосв. Кир Максим Германюк та Впр. о. протоігумен д-р В. Маланчук ЧНІ. На закінчення місцевий парох склав щиру подяку гостям і делегатам від парафій та організацій, подякував теж своїм управам і членам нової парафії св. Йосифа за благородне серце та щиру й віддану працю в будові церкви.

Перша Служба Божа в підцерковній залі (бейзменті) відправиться вже в неділю 19. грудня ц. р.

ОКРУЖНІ СХОДИНИ ЛУКЖ

ІСТ КІЛДОНАН. — Чергові окружні сходини ЛУКЖ міста Вінніпегу й околиці відбулися в четвер 25. 11. в парафіяльній читальні Просвіти на Іст Кілдонан. Сходинами проводила п-і Г. Судол, секретарювала п-і О. Шваґа. Духовний асистент ЛУКЖ, Всч. о. С. Іжик, говорив про ролю жіноцтва в Католицькій Акції. Цікаві враження з Євхаристійного Марійського Конгресу в Філядельфії подав Всч. о. Ір. Шпитковський, парох церкви Пресв. Євхаристії в Іст Кілдонан. Дальше на порядку нарад була справа конвенції та ювілею ЛУКЖ. Присвні членкині ЛУКЖ порішили пропагувати у своїм оточенні християнське святкування Різдвяних Свят. Постановили теж поширити християнські картки з українськими колядками та старатися викорінити "бизнесового Санта Класа".

З ХРОНІКИ БУК

ВІННІПЕГ. — В осінньому сезоні БУК відбуло три великі окружні з'їзди: 21. 11. в Давфині, 23. 11. в Сенді Лейку і 25. 11. у Вінніпегу.

На окружний з'їзд членів БУК прибули до Давфину делегати з довколишніх місцевостей враз зі своїми отцями парохами. На з'їзді в Давфині були приявні Всч. о. декан Г. Теплий з Давфину, Всч. о. декан Г. Овчарик із Сифтону, Всч. о. А. Заяць з Рорктону і Всч. о. Я. Рудачек з Келд.

На з'їзді в Сенді Лейку були теж делегати від Відділів БУК зі своїми отцями парохами, що є рівночасно й духовними асистентами БУК, як Всч. о. декан Ів. Іванчук, Всч. о. декан П. Романишин з Овкбурн, Всч. о. Л. Кусций з Мавнтейн Ровд, Всч. о. В. Олач з Елфінстону, Всч. о. Е. Олійник в Розбурн і Всч. о. М. Ференц з Еріксону.

У Вінніпегу нарадами проводили п. Ів. Беднарський і духовний асистент Всч. о. З. Золотий.

Головною метою цих всіх нарад було поглиблення засад Католицької Акції та підготова до Єпархіяльного З'їзду БУК у Вінніпегу в днях 10. й 11. грудня. Діяльности Відділів БУК дописльовує наш організатор д-р Т. Михайлівський.

о. С. І.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS

207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

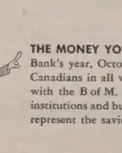
A SPECIAL MESSAGE to CUSTOMERS of the B of M

IF YOUR 2 BILLION DOLLARS COULD TALK

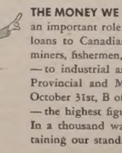
. . . what a story they could tell! For those dollars you have on deposit at the B of M have been hard at work during the past year in Canadian enterprise of every description and size.

Among the fishing fleets of the Atlantic and Pacific . . . in the mines and lumber camps of the far north . . . in farming districts . . . in industrial areas . . . your dollars have a story to tell of progress and achievement.

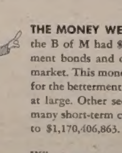
If your B of M dollars — as listed with many others in the Bank's annual statement — could talk, they would tell you they have no five-day week, but are busy constantly, working for you and for Canada . . . like this:



THE MONEY YOU DEPOSIT: At the end of the Bank's year, October 31st, 1954, you and two million other Canadians in all walks of life had $2,365,669,857 in deposits with the B of M. Although much of this money belongs to institutions and business firms, well over half of these deposits represent the savings of individual Canadians.



THE MONEY WE LEND: Your savings are playing an important role in our expanding economy in the form of loans to Canadians of every calling — farmers, miners, fishermen, oil men, lumbermen, ranchers — to industrial and business enterprises and to Provincial and Municipal Governments. As of October 31st, B of M loans totalled $903,148,964 — the highest figure in the history of the Bank. In a thousand ways, these dollars played their part in sustaining our standard of living.



THE MONEY WE INVEST: At the close of the year the B of M had $952,522,945 invested in high-grade government bonds and other public securities which have a ready market. This money is helping to finance government projects for the betterment of the country and the welfare of Canadians at large. Other securities held by the Bank — which include many short-term credits to industry — bring total investments to $1,170,406,863.

When you open an account at the B of M, you are not only putting your savings in a safe place but you are also investing in Canada's future. Every dollar you deposit is put to work in some Canadian endeavour that contributes to the steady progress of this great country of ours.

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

WORKING WITH CANADIANS IN EVERY WALK OF LIFE SINCE 1817

"THE TALK OF THE BARNYARD"

A.P.P. ALBERTA POULTRY PRODUCERS PAYS HIGHEST PRICES

CO-OPERATIVE MARKETING GIVES YOU

Highest market prices

Honest grades and weights.

Service at cost . . . no dealer's profits.

All shippers are entitled to participate in final payment.

SHIP TODAY — THE CO-OP WAY!

TURKEYS CHICKEN FOWL DUCKS GEESE

ALBERTA POULTRY PRODUCERS LTD.

HEAD OFFICE—EDMONTON

KILLING PLANTS AT EDMONTON, CALGARY, LETHBRIDGE, CAMROSE, WETASKIWIN, VEGREVILLE

LICENCE No. A-6

A FARMER OWNED CO-OPERATIVE

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO

управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593

7 - 10168 - 100 Street,

EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІР'ЯМ ★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul — Phone 320 — Elk Point

15-РІЧЧЯ "ПРИЄДНАННЯ" ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

На 1. листопада припадали 15-і роковини з дня **виходу закону ВР СССР про прилучення західних областей України і Білорусії до складу СССР.** Цю дату використано для святкувань "соборности" в Україні, які поєднано з відзначенням 37-их роковин жовтневого большевицького перевороту.

З цієї нагоди в Україні, особливо в новоприлучених областях (а також на Закарпатті, в Буковині і Басарабії), ведеться широка пропаґанда. В політичній площині говориться про "соборність" України, осягнення якої було "єдино можливе" в рямках СССР. Одночасно розгорнено посилену **кампанію проти українського визвольного руху в Україні,** започаткову ще на весні Кириченком. Цей рух, бачите, хоче "запродати" Україну капіталістам і відірвати її від "братнього російського народу". В економічній площині підкреслюються "великі перетворення" — сколективізування села, трактори, землеобробна техніка, нові фабрики, реконструкція старих. В культурно-соціяльній площині говориться про школи, бібліотеки, клюби, курорти, лікарні тощо. Про саму людину, про задоволення її духових, зокрема національних, потреб говориться лише загальниками. Вона має бути вдоволена цифровими даними "досягнень". Ця тримісячна наполеглива кампанія та її головні тенденції вказують нам, в чому советський уряд старається переконати українську людність, враховуючи основні причини її невдоволення і протисоветського наставлення.

(Сучасна Україна)

ПРАВОСУДДЯ В КОМУНІСТИЧНИХ ДЕРЖАВАХ

Два роки тому комуністи Чехословаччини повісили 11 осіб, між ними Рудольфа Сланського, б. головного секретаря комуністичної партії ЧСР, і Владимира Клементіса, б. закордонного міністра ЧСВ. Тепер виявилося, що оскарження цих людей було сфальшоване. Справа в тому, що червона влада Мадярщини випустила з вязниці та звільнила від вини й кари Германа Фільда, американського архитекта, якого червоні передержали 5 років у вязниці, як головного американського шпигуна. Згаданих 11 осіб повішено в ЧСР на основі оскарження, що вони вдержували зрадницькі звязки з отим самим Фільдом. Мадярська влада каже, що вона знайшла, що оскарження проти Філька було безпідставне.

Коли Фільд невинен, що признали самі мадярські комуністи, то і Сланського, і Клементіса й інших — усіх 14, що їх чеські комуністи судили у Празі в грудні 1952 року за державну зраду — повісили без вини. Три з засуджених не були повішені, тільки засуджені на довгі роки вязниці.

Тепер чеські комуністи стали перед питанням: чи їм признатись до вини, і тих, що сидять, випустити на волю та цим признатись до свого злочину, чи наново щось сфальшувати, щоб "і вовк був ситий і коза ціла". Розуміється, що ті, які подали фальшиві свідчення проти Сланського, Клементіса й тов., тепер у свою чергу будуть "зчищені".

Причини "примиренства" Москви

Дрю Миделтон, лондонський кореспондент газети "Ню Йорк Таймс", подає статтю про причини теперішньої советської "мирової офензиви". Головною причиною вважає він втрачені жнива в Україні і Молдавії. Советський уряд мусітиме мабуть відпустити з війська сотні тисяч селян і машино-тракторних фахівців для сільсько-господарської праці.

Що роблять Жуков і Соколовський?

Два видатні військові провідники СССР, а саме маршали Советського Союзу Георгій Жуков і Василь Соколовський, щезли з офіційних повідомлень, які подає советська преса з нагоди різних офіційних святкувань. Жуков має функцію заступника міністра оборони, а Соколовський є шефом штабу советської армії.

Московське радіо, подаючи список советських вождів присутніх на святі "Дня артилерії", не вичислило обох маршалів поміж присутніми. Натомість подало прізвища всіх інших військових провідників СССР, які взяли участь у парадах з цієї нагоди.

Це вже шестий раз упродовж минулого місяця відбувається офіційна московська урочистість без участи Жукова і Соколовського. Як припускають знавці військових справ, обидва маршали перебувають десь у Східній Европі, де випрацьовують пляни для зорганізування військової сили сателітних держав для протиставлення НАТО.

Востаннє бачили Жукова ще у вересні, коли він брав участь у прийнятті, яке давала амбасада Північної Кореї в Москві. Соколовського бачили востаннє на прийнятті в англійській амбасаді в жовтні.

ТІТО ДО ПРЕЗИДЕНТА АЙЗЕНГАВЕРА

Тіто написав листа до президента Айзенгавера, що його не оприлюднено в газетах. Кажуть, що в цьому листі він запевняв президента, що не приступить до комуністичного бльоку СССР і буде вірний військовому союзові з Грецією і Туреччиною.

ТОРГІВЛЯ З ПЛЯМАМИ ЛЮДСЬКОЇ КРОВИ

Західно-европейські моряки, що недавно забирали на кораблі дерево з советської півночі, оповідають, що це дерево навантажували советські політичні вязні, засуджені на примусові роботи. Найбільше між ними українців, поляків та естонців. Вони живуть у жахливих умовах нужди та опущення.

ЯКІВ МАЛІК, новий тимчасовий голова советської делегації до Обєднаних Держав, призначений на місце померлого Вишинського.

20-і РОКОВИНИ СМЕРТИ ПРОФ. М. ГРУШЕВСЬКОГО

24. листопада ц. р. минуло 20 років з дня смерти найбільшого історика України, першого президента Української Народньої Республіки 1918 р., професора Михайла Грушевського, що помер у 1934 р. як жертва большевицьких переслідувань. Не зважаючи на цілу низку своїх помилок у складних обставинах української національної революції, проф. М. Грушевський був і лишився в памяті українського народу великим світочем і батьком новітнього українства та став одним з головних побудників української національно-державницької свідомости сучасних українських поколінь. Своєю науковою працею, зокрема великою 9-томовою "Історією України-Руси", М. Грушевський поклав найтривкіші наукові основи під ідею самостійности українського народу та розбудив до активної державно-творчої праці цілі покоління синів і доньок України.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ У НЮ ЙОРКУ

В суботу 20. листопада ц. р., в залі Колоніел готелю Дж. Вашінгтон у Ню Йорку, відбулась інавгурація академічного року 1954-55 новоосновованого Українського Технічного Інституту. Після відспівання американського гимну голова Кураторії проф. Яків Моралевич пояснив, що Український Технічний Інститут — це перша українська висока школа в Зл. Державах, затверджена департаментом освіти стейту Ню Йорк. Вона складатиметься тимчасом з двох факультетів — національних та економічних наук. Історичним джерелом постання цієї високої школи є колишній Український Технічно-Господарський Інститут у ЧСР. Після заклику до всебічної підтримки Українського Технічного Інституту всім американсько-українським громадянством проф. Я. Моралевич формально відкрив 1-ий академічний рік нової високошкільної установи. Після того А. Д. Марголін, як президент УТІ, подав в англійській мові коротку передісторію УТІ, виясив його цілі та вичислив теперішній його професорський склад. През. д-р С. Витвицький привітом від Державного Центру УНР на чужині започаткував точно один десяток усних привітів. Про навчання в УТІ виголосив лекцію проф. Я. М. Зозуля, після чого хор відспівав три пісні, закінчуючи свято відспіванням національного гимну. За президіяльним столом сиділи професори А. Марголін, Я. Моралевич, інж. Гавриленко, Я. Зозуля, Ю. Нещаденко, Ю. Фединський і Р. Олесницький. Проводив ред. Я. Чиж. Приявних було кругло 100 осіб.

МАЮТЬ ДОСИТЬ КОМУНІСТИЧНОГО РЕЖИМУ

Чотири католицькі священики, які повернулись до ЗДА по звільненні з комуністичної тюрми в Китаї, заявили, що населення Китаю радо прийняло б інвазію Національного Китаю з Формози, бо вже має досить комуністичного режиму.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклилкує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

з "Голосу Народу" Рим, Італія.

Нарис артиста офіціяльного відкриття Колекції Сіґрам в Римі.

"КАНАДА В РИМІ"

В спогадах, на які наводить старовинний амфітеатр, званий Колісеум, населення Риму висказує свої прихильні думки про Канаду та в своїх часописах читає ентузіястичні звіти про нашу країну. Те все почалося від недавньої візити Фірми Сіґрам з колекцією образів канадійських міст. Говорячи загальною мовою мистецтва, колекція Фірми Сіґрам виказала драматичний зріст Канади та глибину ресурсів нашого народу. Відвідування колекції образів Фірми Сіґрам дало мешканцям багатьох країн світу змогу мати краще поняття про наш край та про умовини нашого життя. А що найважніше, воно придбало Канаді багато нових приятелів.

Огляньте виставу образів Фірми Сіґрам у Вінніпеґу в голю Роял Александра Готелю від четверга 25-го листопада до 5-го грудня з неділею включно. Вступ вільний.

The House of Seagram

В. Ю. Кисілевський, Оттава.

Вага студії про зміни в розміщенні міського населення

I.

Населення міст у Канаді не є стабільне, але постійно переходить з одної дільниці міста у другу. Повстають нові передмістя, квартали, через що змінюється теж етнічний склад дільниць, прямуючи до знівелювання населення. Це характеристика нового світу, який росте, не стоїть на місці. В Канаді буває дуже рідко, щоб якась родина жила кілька ґенерацій в одному домі, чи на одному місці. Це відноситься передовсім до іміґрантських родин. Такі зміни в ґеографічному розміщенню міського населення мають великий вплив на життя поодиноких груп, з яких населення даної місцевости складається. Воно має теж вплив і на українську групу, але досі ще не появилася окрема студія на цьому полі, хоч вона була б цікава і помогла б вияснити багато суттєвих питань, які торкаються тої групи. Напр., як довго перебувають українці в іміґрантській дільниці якогось міста? Куди вони переходять? Який вплив має переселення на етнічні товариства, церковні громади і т. д.?

Візьмімо напр. студію ґеоґрафічного розміщення населення в головних центрах, таких як Монтреал, Торонто, Вінніпеґ, або й Едмонтон. Порівнюючи статистики, побачимо, що впродовж майже кожних десятьох років розміщення населення зміняється.

Кожне місто ділиться на мешкальні смуги (зони). Вони не все означені на мапах, але відповідають приблизно економічному і соціяльному станові людей, які їх замешкують. Близько фабрик, залізничих "ярдів", "за трекою", як ми кажемо, положена звичайно найбідніша, депресована, частина міста, де мешкання старі, де чинш (рент) низький, де зосереджуються "румінґ-гавзи". Це дільниця, в якій мешкає найнижча робітнича верства, і де з конечности осідають теж іміґранти. Далі йде смуга краще поставлених робітників, опісля смуга середньої кляси з чепурними хатами, городами, де живе заможніша і соціяльно краще ситуована верства населення. Коли іміґрант поправить своє економічне положення і з некваліфікованого робітника (анскілд лейборер) перейде до вищої верстви, напр. постійного фабричного робітника, формана, тоді він старається також перейти до "кращого дистрикту", покидає т. зв. "сламс" і купує чи ставить хату в заможнішій частині міста. Його місце займає нова іміґрантська родина, або бідніші робітники. Взагалі іміґранти залюбки осідають близько одні одних, творять т. зв. "сеґреґацію".

Зі статистичних порівнянь побачимо, що коли нема свіжого допливу іміґрантів якоїсь групи, то з часом їхнє число в дотичній іміґрантській дільниці маліє. Залишаються тільки ті, що економічно не встигли піднестися, або ті, що з привички чи з огляду на "бизнес" не бажають рухатися зі старого місця.

Великою спонукою до такого переселення є бажання піднести себе соціяльно, не бути нижчими, не різнитися від пересічних канадійців, здобути признання загалу. Це змагання "бути чимсь" виявляється яскраво теж у вузькому етнічному оточенню. Доки якась група живе ізольованою (сеґреґованою) в іміґрантському оточенню, вона в мініятюрі відтворює соціяльну структуру, яку вона бажала б осягнути в ширшому світі. Це до деякої міри задоволяє старшу ґенерацію, але молодша вже за всяку ціну старається видістатися з вузького кола на ширше поле. Коли батько був напр. редактором етнічного тижневика, то син (коли теж хоче присвятитися журналістиці) бажає стати бодай репортером великого, загально-канадійського щоденника. Коли батько був головою Народнього Дому, то син буде старатися стати секретарем канадійського клюбу, чи якоїсь іншої установи. Щоб це осягнути, треба вийти із "сламс-ів", зрівнятися соціяльно з іншими канадійцями, бути прийнятим у їхні кола. Тому діти іміґрантів, які покінчили школи й почали працювати в офісах чи в професіях, поширили коло своїх знайомих, вони спонукують звичайно і своїх батьків до зміни місця. Коли батьки ваґаються, бо "чи зле нам тут жити?", тоді часто діти самі переходять на інше місце. Як такий перехід населення відбувається, який вплив він має на етнічну групу, наглядно ілюструє студія, яку перевів дослідчий відділ Канадійського Жидівського Конґресу над жидівською групою міста Торонта і міста Вінніпеґу*). Обидві студії друковані і їх можна одержати на замовлення від Канадійського Жидівського Конґресу в Монтреалі. Для українців ці студії цікаві ще й тим, що присвячують чимало місця й українській групі, яка осідала звичайно в тих самих або сумежних дільницях, що й жиди. Дослідці пороблено на підставі офіціяльних статистик, почавши від р. 1851, з відповідними мапами та поясненнями. Обидві студії можуть бути взором, як переводити таку працю.

Переходи на інше місце відбуваються поступнево і тривають десятки років. Візьмімо напр. Торонто. Депресована (іміґрантська) дільниця з головними артеріями Квін та Бетгурст вулицями, яких пятдесять років тому була заселена переважно іміґрантами з Бритійських Островів. Вони побудували там свої церкви, галі, але з часом доплив їх нової іміґрації зменшився, а ті, що приїздили по них, осідали в інших місцевостях; тоді давні мешканці почали переходити в інші, заможніші дільниці. Їхнє місце зайняли жиди, поляки і врешті й українці. Галі, і навіть церкви, побудовані анґлійцями, почали світити пусткою і врешті перейшли шляхом купна в руки нових поселенців.

Як довго українці будуть перебувати в іміґрантській дільниці, могла б предсказати основніше переведена студія. Але навіть побіжне порівняння статистик з років 1941 і 1951 вказує, що й серед українців відбувається постійно такий процес переселення. Переселення найновішої іміґрації йде навіть скоршим темпом, ніж старшої. Українці, які в порівнянні з іншими групами поправляють повільніше своє економічне положення, мають менше професіоналістів, підприємців та в першій ґенерації майже не входять у канадійське суспільне життя, з правила залишаються довше в іміґрантській частині міста, ніж інші групи. Хоча процес переселення серед українців через це триває довше, він все таки існує, і коли не буде поповнення новою іміґрацією, яка займала б покинуті місця, то вкінці прийде до того, що в околиці, де українці побудували свої народні доми, галі, церкви, їх число буде маліти. Натомість зачне зростати відсоток нових іміґрантських груп — італійців, німців, голяндців та інших, які під цю пору прибувають до Канади у більшому числі.

II.

Переселення зі скупченої, іміґрантської дільниці до резиденційних частин міста має великий вплив на все життя групи. В іміґрантській смузі група жила відокремленим життям і не мала майже ніяких зовнішніх звязків поза своєю спільнотою.

Громадське життя зосереджувалось біля народнього дому чи іншої установи. До становиих канадійських організацій майже ніхто не належав, хіба примусово до "юнії", але на мітинґи "юнії" з правила дуже мало людей ходило, бо "без мене там обійдеться". Міськими чи іншими виборами цікавились тільки тоді, коли це їх безпосередньо торкалось. Важну ролю в їхньому життю відігравала церква, бо вона була лучником зі "Старим Краєм", продовжувала традицію, до якої іміґранти привикли, а також тому, що в парохіяльній галі, або "під церквою", можна було зустріти знайомих, виговоритись, обмінятися новинами. Галя заступала клюб, театр, словом, була осередком життя в новому краю. Там була теж приміщена шкілка для дітей, там відбувалися різні святкування, прийняття, весілля і похорони.

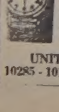
З переходом до нової дільниці життя почало змінятися. Спершу сусіди може й бокували, але з часом звязки наладнувалися. Звичайно починали їх діти, запрошуючи до себе шкільних товаришів і товаришок. Батьки, щоб не відрізнятися від інших, почали ходити на збори "федерації батьків та учителів", "товариства дому і школи" (Говм енд Скул Ассосіейшен), або інших суспільних організацій їхньої округи. Декого запросили на сходини місцевого клюбу "Лайонс", чи "Ківаніс", або й на сходини Канадійського Клюбу, а що належати до таких товариств рівнялося піднесенню престижу, від того ніхто не відмовлявся. Там можна навязати звязки, без яких у канадійському життю годі обійтися. Лучба з депресованою, іміґрантською дільницею ще вдержувалась, але поступнево слабла, бо "сусіди і знайомі дивуються", як хто належить до товариств у "сламс-ах". Це підкопує "престиж". Віддаль починала також робити трудноші, дітям задалеко ходити до шкілки. Врешті, самі діти ставили спротив їздити до іміґрантської частини міста до школи. Через ге все звязок з етнічним товариством почав ослабати, часто концерт у галі припадав у той сам час, коли були сходини місцевого товариства чи якогось комітету в дільниці, або чогось подібного. Те саме відносилося до церкви. Побудовані великими зусиллями іміґрантів, положені майже без вийнятку в бідній дільниці, "за трекою", часто й виглядом бідні, служили переважно мешканцям, що лишилися в тій дільниці. Старша ґенерація переселених ще їздила до церкви (чи костела), але вже більше з обовязку, як з охоти; молодша ґенерація почала вже ходити до ближчих католицьких чи протестантських церков у своїй окрузі, бо туди, мовляв, належить і посол округи, а може й котрийсь з міністрів, що нібито підносить соціяльне значення.

Коли етнічне товариство і церква чи костел не перенесуться також у резиденційну дільницю та не пристосуються до нових обставин, то вони чимраз більше тратять на членстві, особливо молодшої ґенерації. Щоб запобігти занепадові релігійної громади і праці в товариствах, жидівська група в Торонті, перевівши студію своєї групи, спрямувала будову синаґоґ, лікарень і культурних установ у ті дільниці, куди спрямована тенденція переселення. Три найбільші синаґоги, побудовані недавно міліоновими фондами, находяться вже в резиденційній окрузі Сідервейл і Форест Гил Вілледж, де міститься також дім для старців та модерна жидівська школа Фарбенд. Жидівську УМГА вибудовано величезними коштами вже не при вулиці Квін чи Бетгурст, але біля самого університету.

Хто хоче краще запізнатися з історією ґеоґрафічного переселення міського населення, з його причинами й наслідками, з психологією другої ґенерації етнічних груп, повинен прочитати праці професорів Оскара Гендліна, В. Лойда Варнера, Моріса Дейві та інших.

*) A Study of the Changes in the Geographic Distribution of the Jewish Population in the Metropolitan Area of Toronto, 1851 - 1951. By Louis Rosenberg, F.S.S., Research Director, Canadian Jewish Congress: Bureau of Social and Economic Research — Canadian Jewish Congress, 493 Sherbrooke St., W., Montreal.

НАПРАВА



...арантована і скора по ціні, яка є дуже уміркова. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких вонних годинників, перстенів діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого роду, дошки, ґонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує ... недуги та направляє ... вені кости.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton Alta
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ГРУДЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
8 С Сщмч. Климента папи	Прп. Патапія	
9 Ч Прп. Алипія	**Непорочне Зач. Пр. Д. Марії**	
10 П Вмч. Якова	Мч. Мини	
11 С Прпмч. Степана	Прп. Даниїла	
12 Н 26 по Сошестві́ю	**Праотців**	
13 П † Ап. Андрея	† Мч. Евстратія	
14 В Прор. Наума	Мч. Тирса	
15 С Прор. Авакума	Сщмч. Елевтерія	
16 Ч Прор. Софонії	Прп. Аттея	
17 П Вмч. Варвари	Прп. Даниїла	
18 С † Прп. Сави. Освящ.	Мч. Севастіяна	

НЕДІЛЯ 26 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЕВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 66.

Сказав Господь цю притчу: Одному багатому чоловікові зародила нива. І міркував собі, кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати своїх плодів? І сказав: Отсе зроблю: розберу мої стодоли і більші збудую, і там зберу всі плоди і моє добро, і скажу моїй душі: Душе, маєш багато добра, що лежить на многі літа: спочивай, їж, пий, веселися. І сказав йому Бог: Безумний, цеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде? Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошоркі́в і В. Гардзилевич, власники.

10 ОСІБ ПО 100 ДОЛЯРІВ

ПРОХАННЯ АВТОРА

Слава Ісусу Христу!
Дорогі читачі "У. В."!

Бажаю дати до друку нову релігійну книгу, що має заголовок: ЖИТТЯ СВЯТИХ. Це корисна й цікава до читання книжка для кожного українця.

Але в мене нема тепер потрібних фондів на видання цієї великої книги. Тому я звертаюсь до Вас, Дорогі Читачі, щоб Ви були добрі помогти мені видати цю книгу "Життя Святих" своїми жертвами на видавничий фонд.

Якби знайшлося між Вами 10 осіб, що прислали б мені по 100 долярів допомоги, я зможу передати "Життя Святих" до друку. Одна тисяча долярів вистане на початок.

Всі гроші по надрукуванні книжки я поверну Жертводавцям, бо цього фонду мені треба тільки на щасливий початок.

Ласкаві жертви на видавничий фонд книги "Життя Святих" прошу посилати на мою адресу:

REV. A. TRUH, OSBM
Box 122 — Grimsby, Ont.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ГРУДЕНЬ

АЛБЕРТА

12. — Торсбі
19. — Калмар М. Б.
26. — Ледук Пресв. Тройці
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

12. — Елк Пойнт
19. Св. Николая — Дервент-Вознесен. (Всен. 9.30)
о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

9. Неп. Зач. (н. ст.) — Менлі
12. — Парк Корт
19. — Вайлдвуд; Мекей (2.30)
22. — Карвел
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

12. — Егремонт (10.00)
о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

9. Неп. Зачаття — Борщів
12. — Чипмен, Спас, Краків
19. — Борщів, Ворвик
25. Христове Різдво (н. ст.) — 10. год. Всен, 12. год. Служба Божа в Борщеві, Чипмені, Гіллярді св. Івана Хрест.
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

12. — Крейґенд
19. Св. Николая — Бойл
22. Неп. Зач. — Просперіті
26. — Лек ла Біш
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

9. Неп. Зач. — Дейзленд
12. — Голден-фарми
19. — Голден-місто
о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

12. — Стрий (9.30 Утр., 10.30 С. Б.; год. 8. веч. річні парох. збори)
19. Св. Николая — Следен (9.30 Утр. 10.30 С. Б.; год. 7.30 веч. в парох. галі Вильна "Гостина св. о. Николая")
о. В. С., Вильна, Алта.

12. — Менвил
19. — Ллойдминстер
22. Неп. Зач. — Верміліон (8.00)
о. Р. Стародуб, Box 1814 — Верміліон, Алта.

12. — Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
19. — Вох (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа) (Вечором "Св. Миколаївський Вечір" у Редвотер-місті)
о. Б. Лозинський, Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

12. — Лемонт
19. Св. Николая — Восток св. Михаїла
22. Неп. Зач. — Делф
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

9. Неп. Зач. — Гай Прері
12. — Ріно (11. год.)
19. — Ксічуен (11. год.)
22. Неп. Зач. — Райкрофт
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

12. — Ту Гилс
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

12. — Восетна (10.00)
о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

12. — Чергил (10.30)
19. — Рочфорд Бридж (10.30)
о. Ч. І. 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

9. Неп. Зачаття (н. ст.) — Мирнам
12. — Бовелон
19. — Моркемб
22. Неп. Зач. (ст. ст.) — Бовелон
25. і 26. Різдво Хр. (н. ст.) — Мирнам
о. Юрій Малий, Тел. 81. — Мирнам, Алта.

9. Неп. Зач. (н. ст.) — Іннісфрі-місто (в каплиці на приходстві)
12. — Левой
19. Св. Миколая — Іннісфрі, 10. ренч
22. Неп. Зач. — Іннісфрі, 11. ренч (Утреня год. 10, Сл. Божа год. 11)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

9. Неп. Зач. (н. ст.) — Скаро
12. — Лішор
19. — Стар
о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

9. Неп. Зач. (н. ст.) — Ню Пайн Крік
12. — Неровлейк
19. — Россінгтон
22. Неп. Зач. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин, Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

12. — Айрон Ривер (по відправі річний мітинг); год. 4. попол. Бонивил
19. Св. Николая — Ст. Павл (год. 9.30 Литія; по відправі річн. мітинг)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

9. Неп. Зач. Пр. Д. — Нелсон
12. — Трейл
19. — Крестон (10.30)
о. Теофіль Гурко, Телефон 79x 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

12. — Кемлупс
19. Св. Николая — Ґріндрод (Всен. від 9. рано)
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

12. — Ферні (11.30 у римо-кат. церк.)
19. — Колмен Алтагод (10.30)
о. Михайло Шевчук Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

САСКАЧЕВАН

12. — Ґронлид
19. Св. Николая — Бруксбі (храм)
22. Неп. Зач. — Ґронлид
26. — Бруксбі
о. В. Савчук Box 1375 — Мелфорт, Саск.

9. Неп. Зач. (н. ст.) — Норквей-фарми
12. — Норквей-фарми
19. — Сван Плейн
22. Неп. Зач. — Ґлен Елдер
о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

12. — Вадіна, Бобулинці
19. — Вадіна, Келвінгтон
22. — Фостон
26. — Понас Лейк, Антонівка
Укр. Катол. Душпастирство Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

12. — Алтикейн
19. Св. Николая — Геффорд
22. Неп. Зач. — Албертавн
26. — Спірс
о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

12. — Сматс
19. Св. Николая — Сокаль
22. Неп. Зач. — Ланівці
26. — Вакав
о. Василь Волошин, Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

12. — Курокі
19. — Рама
22. Неп. Зачаття — Доброводи
26. — Тязів
Увага: В кожній парохії по відправі парохіяльний річний мітинг.
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

12. — Ковалівка (10.30)
19. — Тедмор (10.30)
22. Неп. Зач. — Бюкенан (год. 10 Всен., 11.00 год. Сл. Божа)
26. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

12. — Прудгом
15. — Вонда (веч. "Св. Николай")
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — Прудгом
о. Ю. Габрусевич, Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

12. — Ервуд
19. Св. Николая — Поркюпайн Плейн
22. Неп. Зач. — Прері Ривер
26. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

12. — Кридор
19. — Угринів
22. Неп. Зач. — Січ
26. — Кридор
о. А. Хорунжий Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

12. — Єллов Крік
19. Св. Николая — Альвена-місто
22. Неп. Зач. — Альвена-фарми, Альвена-місто (8.30)
26. — Альвена-місто
о. В. Осадець, Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

12. — Вейборн
19. — Бейнфейт
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Ґлентворт (північна Сл. Божа)
о. В. Обарянин 1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

12. — Волверін; Кіндерслей
19. — Бруно; Ростерн-Богород.
22. Неп. Зач. — Ростерн-Духа
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

12. — Дайсарт
19. — Момарт
22. Неп. Зач. — Фінлейтер
26. — Ґренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

12. — Мітпарк
19. Св. Николая — Самбурґ
22. Неп. Зач. — Шипмен
26. — Мітпарк
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

12. — Пеллей (10.30, потім річні збори); Сван Ривер (8. веч.)
19. Св. Ник. — Арран Весна (10.30) Арран-місто (8.30 веч. Св. Миколаївський вечір)
о. Ів. Ворона, Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

12. — Норт Бетелфорд
19. — Медов Лейк
22. Неп. Зач. — Витків
о. Б. Бачинський, 922 - 106 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

12. — Кемсек (10.30, потім річні церковні збори); год. 7. Вечірня
19. — Кемсек (9.00 рано і 7.00 веч.); Веригеи (10.30)
22. — Кемсек (10.00 рано і 7.00 веч.)
о. Шек — Кемсек, Саск.

МАНІТОБА

12. — Валей Ривер-місто
19. — Келд
22. Неп. Зач. — Ґленелла-фарми
о. Я. Рудачек, Box 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

12. — Фишінґ Ривер
19. — Сифтон
22. Неп. Зач. — Сифтон
о. Григорій Овчарик, Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

12. — Город
19. Св. Николая — Мензі
22. Неп. Зач. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

12. — Малантон
19. Св. Николая — Фолей-Возний
22. Неп. Зач. — Фрейзервуд-Росолов.
о. Володимир Лучків Тел. 306-3 — Комарно, Ман.

12. — Арборґ
19. Св. Николая — Скайлейк
22. Неп. Зач. — Окно
о. И. Малицький — Арборґ, Ман.

12. — Ґрендвю (річні збори)
19. Св. Николая — Ґилберт Плейнс (річні збори)
22. Неп. Зач. — Ґрендвю
о. Володимир Панчишин Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

12. — Згода (річні збори), Сандавн
19. Св. Николая — Маковські
22. Неп. Зач. — Каліенто (річні збори)
о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

12. — Ст. Норберт (збори Сестрицтва)
19. — Парки
22. Неп. Зач. — Парки (збори Сестр.)
25. Різдво — Гадашвил і Медика
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

12. — Овкбурн
19. — Шол Лейк
22. Неп. Зач. — Солсґірт
о. Петро Романишин, Box 62 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

12. — Розбурн-фарми
19. — Ольга
22. Неп. Зач. — Розбурн-місто
о. Є. Олійник, Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

УВАГА! УВАГА!

ДОБРА НАГОДА

У Різдвяному часі Ви можете обдарувати Вашого приятеля чи сусіда корисним і довготривалим даруноком, пересилаючи йому книжку "Науки і читання на неділі й свята" о. К. Лотоцького. Гарна і зрозуміла мова, цікаві приклади, різнородність порушених питань роблять цю книжку направду вартісною. Ціна $3.00. Замовляти на адресу:

Bishop's Chancery
214 Ave M.. South, Saskatoon, Sask.

123rd Annual Statement

THE BANK OF NOVA SCOTIA

Established 1832

H. L. ENMAN *President* — C. SYDNEY FROST *General Manager*

CAPITAL AUTHORIZED $25,000,000
CAPITAL PAID-UP $15,000,000 — *REST ACCOUNT* $35,000,000

Condensed Statement as at 31st October, 1954

ASSETS

Cash, clearings and due from banks	$161,196,952
Canadian Government securities not exceeding market value	225,358,436
Other bonds and stocks, not exceeding market value	42,395,259
Call loans (secured)	89,732,326
Other loans and discounts (less provision for estimated loss)	478,715,349
Customers' liability under acceptances and letters of credit (as per contra)	17,608,276
Bank premises	9,457,944
Controlled Company	3,966,003
Other assets	693,292
	$1,029,123,837

LIABILITIES

Deposits		$957,755,826
Acceptances and letters of credit outstanding		17,608,276
Other liabilities		3,235,242
		$978,599,344
Shareholders' Equity		
Capital paid-up	$15,000,000	
Rest account	35,000,000	
Undivided profits	524,493	50,524,493
		$1,029,123,837

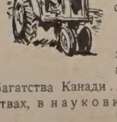
GENERAL OFFICES: TORONTO, CANADA

Branches across Canada and in
JAMAICA CUBA PUERTO RICO DOMINICAN REPUBLIC TRINIDAD
LONDON, ENG. 108 Old Broad St. — NEW YORK, U.S.A. 37 Wall St.

Ваш партнер вже перейшов суму одного біліона долярів

Цей рік був пожвавлений і квітучий у Канаді. Це видно хочби із 123-річного звіту Бенк оф Нова Скошія. Звіт виказує, що активи Банку перейшли біліон долярів, перший раз, і цей чудовий новий рекорд осягнено тому, що також Канада мала рекордовий рік під багатьома оглядами. Цей граничний камінь є ще одною пригадкою, який то вклад робить Бенк оф Нова Скошія в канадійський поступ . . . ваш поступ.

З цифер Звіту можете вичитати, як Банк помагав вам щадити, позичати, будувати бизнеси, розбудовувати та модернізувати фабрики, вертіти за нафтою, добувати металі, будувати нові дороги, нові повітряні лінії . . . тисячу й одно підприємств, які дають силу та збагачують наш канадійський спосіб життя.



Банк всюди є з фондами, з фаховою порадою, де тільки люди працюють, щоб добувати природні багатства Канади . . . у водно-електричних підприємствах, в наукових дослідах . . . в будуванні лікарень, осередків суспільної опіки, шкіл . . . в торгівлі, як експортовій, так імпортовій . . . у промислі, малому й великому . . . де Банк тільки може помогти для затруднення більшого числа робітників, зростові продукції та вищому життєвому рівневі.

Бенк оф Нова Скошія є вашим партнером, помагаючи зростові Канади . . . вчора . . . сьогодні . . . і завтра. Можете дістати безплатно відбитку річного звіту Банку в найближчому відділі нашого Банку.

• *Your Partner in* — *Helping Canada Grow*
The BANK of NOVA SCOTIA

НАБЛИЖАЄТЬСЯ ВЕЛИКЕ СВЯТО РІЗДВА ХРИСТОВОГО

Кожна людина втішається, готуючись до радісних веселих свят. — Кожна господиня міркує, як найкраще прибрати себе і свою родину в новий одяг. — А чи згадали Ви про відмалювання свого помешкання. — Як Ви за це забули, то негайно покличте до себе:

BORIS VERGIZA
PAINTING, DECORATING, PAPER HANGING

Від нього Ви дістанете першорядну, швидку й чисту обслугу по поміркованих цінах.— Звертайтесь на адресу:

12621-108 Ave. — Phone 85568 — Edmonton

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Світове напруження

Після того, як паризька конференція закінчилася підписанням договору, на основі якого Західно-Німецька Республіка стала майже вповні суверенною державою з правом мати власну армію з усіх родів зброї, у Москві закипіло. Бо нічого так не боїться Москва, як сконсолідованої Европи, в якій всі більші й менші держави повязані спільним оборонним союзом проти советської агресії. Звідси й пішла реакція Москви, що при помочі всяких випробуваних нею засобів старається перешкодити ратифікації паризької угоди заінтересованими державами.

Уважні читачі преси знають, з якими погрозами виступила червона Москва проти держав-членів Атлянтійського Пакту, щоб тільки той пакт розбити, та який плян подала вона від себе, щоб довести нібито до безпеки Европи, а насправді до її опанування. Коли ж европейські держави той плян московського уряду, себто скликання ще одної непотрібної всеевропейської конференції, відкинули, то Москва рішила скликати в цій справі свою власну конференцію. В цій конференції, яка саме почалася в Москві, беруть участь тільки східно-европейські держави-сателіти. З невтральних держав бере там участь тільки стероризована мала Фінляндія, яка зреш тою старається займати в справі оборонної европейської системи зовсім невтральну позицію. Натомість Югославія, всупереч сподіванням Москви, від участи в цій конференції відмовилась.

Московська конференція, згідно з большевицькими погрозами, рішила створити т. зв. "оборонний бльок держав", до якого приступили всі сателіти Москви включно зі Східною Німеччиною, яка є, як відомо, під цілковитими впливами і диктатом московського уряду. Цей "оборонний бльок" комуністичних східно-европейських держав створено очевидно для противаги оборонному союзові західно-европейських держав, якому всю необхідну допомогу дають Злучені Держави Америки. По суті ж комуністичний "оборонний бльок" новий тільки з назви, бо ж і досі всевладним паном і диктатором у всіх своїх сателітних державах була червона Москва.

Розуміється, що на створенні цього червоного "бльоку" акція Москви не кінчається. Щоденна преса нотує скріплені дії комуністичних агітаторів та їхніх поплентачів проти заключеного в Парижі договору зах.-европейських держав особливо на терені двох держав: Франції та Західної Німеччини. В обох цих найбільше заінтересованих цим договором державах ведеться тепер шалена акція, щоб тільки недопустити до його підписання.

Але Москва діє одночасно також в інших місцях земного ґльобу, щоб тільки ширити напруження у світі та не давати спокою Злученим Державам, найсильнішому ґарантові світового миру. Саме в останніх днях червоний Китай почав провокувати напади своїх військ на малі острови вздовж китайського побережжя, які підлягають національному китайському урядові на Формозі. Що ці провокації червоних китайців відбуваються за згодою Москви, не треба й казати. З найбільшим обуренням прийнято в Злучених Державах також недавній присуд у червоному Китаю на 13 американців, у їх числі на 11 членів залоги із зістріленого літака, яких засуджено на багато років вязниці нібито за "шпигунство".

З усього поданого вище бачимо, яке велике сьогодні у світі напруження, і як те напруження підсичує червона Москва, всупереч своїм солодким деклямаціям про "мир". Вільний світ починає чимраз краще розуміти, що єдиною загрозою для світового миру є Москва разом зі своїми сателітами.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

CANADA

Відділ Канадійського Громадянства при Департаменті Громадянства й Іміграції утримує провінціональні бюра, щоб допомагати **організаціям і групам,** які діють в імені новоприбулих, або займаються справами громадянства взагалі.

Про дальші інформації щодо помочі та потрібних матеріялів звертайтеся до найближчого Провінціонального Бюра — Відділу Канадійського Громадянства, а саме:

Dr. W. Black, Regional Liaison Officer,
Canadian Citizenship Branch,
Immigration Building.
Vancouver, B. C.

Mr. Jean Lagasse, Regional Liaison Officer,
Canadian Citizenship Branch,
537 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Mr. John Haar, Regional Liaison Officer,
Canadian Citizenship Branch,
Massey Harris Building,
10138 - 100 "A" Street,
Edmonton, Alberta.

Mr. John Sharp, Regional Liaison Officer,
Canadian Citizenship Branch,
737 Church Street,
Toronto, Ontario.

Miss Francoise Marchand, Regional Liaison Officer,
Canadian Citizenship Branch,
901 Bleury Street,
Montreal, Quebec.

або

The National Liaison Office,
105 West Block,
Ottawa, Ontario.

Подано як вказівки для ново-канадійців Департаментом Громадянства й Іміграції.

Department of Citizenship and Immigration

HON. J. W. PICKERSGILL, P.C., M.P., Minister.
LAVAL FORTIER, O.B.E., Q.C., Deputy Minister.

Історична і повсякчасна вартість Українських Січових Стрільців

З промови д-ра Михайла Росляка, виголошеної 21. м. м. на святочній академії в Едмонтоні в 40-річчя вимаршу У.С.С. на поле бою.

Австрійська військова влада ставилася спочатку до організації Легіону Українських Січових Стрільців назагал прихильно. Був навіть плян звільнити сто українських старшин з різних військових частин австрійської армії і приділити їх до праці над організацією Леґіону. Дуже важливою справою була обсада становища команданта Леґіону. До цього надавався найкраще тільки такий військовик з активної військової служби, що мав закінчену вищу военну освіту. На жаль, таких військовиків у тому часі українці в австралійській армії майже не мали. Звернено увагу на особу майора О. Кузьми, сина свідомих українських громадян, та заки його відшукали на фронті, він поляг у боях на російському фронті. Тоді рішено передати тимчасово команду Леґіону визначному українському педагогові, проф. Михайлові Галущинському, що був знаменитим директором приватної української гімназії в Рогатині. Тоді одночасно і Головна Українська Рада, і Українська Боева Управа рішили запросити на становище команданта Леґіону полковника генерального штабу австрійської армії, графа Станислава Шептицького. В тій цілі, як також для обговорення з центральною австрійською владою всіх справ, звязаних з організацією цеї першої української національної військової частини, виїхали в половині серпня 1914 р. до Відня голова Головної Української Ради д-р Кость Левицький і посол Микола Василько.

У Відні — як про це пише д-р Кость Левицький у своїх споминах — вони відбули найперше нараду з австрійським премієром-міністром графом Штірком і міністром війни ген. Кробатіном, які в основному погодилися на організацію Українського Леґіону та вказали їм особу полк. С. Шептицького, як такого, що йому приділено в міністерстві війни реферат Леґіону, щоб з ним обговорити подробиці цеї справи. Названі українські парляментаристи розпочали свої розмови з полк. С. Шептицьким від пропозиції Української Головної Ради і Боєвої Управи, щоб він обняв команду над Леґіоном. Але цеї пропозиції полк. С. Шептицький не прийняв, відмовляючись від неї зовсім недвозначно та виправдуючись тим, що йому міністерство війни доручило вже інше важливе завдання в австрійській армії. Тоді обидва наші політики почали з'ясовувати перед ним українські вимоги. А саме, щоб Український Леґіон творив одностайну військову формацію, призначену передовсім до політичних завдань, тобто до інформування команд австро-угорської армії про населення і відносини в оперативних смугах та до приєднування для акції центральних держав українського населення у відвойованих від Росії українських землях. Відповідь на ці українські вимоги дав полк. Шептицький на другий день, заявляючи, що міністерство війни погодилося в основних точках на ці вимоги.

Ні в часі нарад д-ра Костя Левицького і Миколи Василька у Відні, ні передтим військова австрійська команда у Львові, якій справа організації Леґіону підлягала, нічого не згадували про якнебудь обмеження щодо чисельного складу цеї української військової формації. Щойно по повороті д-ра Костя Левицького з Відня, коли він виготовляв звіт для Головної Української Ради про свої інтервенції у Відні та в Берліні (бо й туди обидва наші тодішні визначні політичні провідники їздили на запрошення німецького міністерства закордонних справ, яке хотіло мати правдиві інформації про українську справу від авторитетних українських діячів), команда львівської військової округи повідомила, що Український Леґіон може мати тільки три тисячі стрільців. Тому поставлено вимогу, щоб всіх інших українських добровольців, яких тоді було вже в цілому краю поверх 25,000, негайно розпустити додому. Справа була в тому, що саме тоді становище шефа булави львівської военної округи обняв спольщений граф полк. Лямезан, який і постарався в начальній команді про числове обмеження нашого Леґіону.

Коли ж при кінці серпня 1914 р. зголошені у Львові українські стрільці-добровольці переїхали до Стрия, як нового місця постою Леґіону, то той же самий граф Лямезан заявив там, що тільки дві тисячі українських стрільців можна залишити в Леґіоні, а решту наказав негайно розпустити. На інтервенцію команданта Леґіону, сотн. Михайла Галущинського, у вищій команді австрійської армії, що в тому самому часі також хвилево перебувала у Стрию, дозволено задержати ще 500 стрільців із тих добровольців, що походили із зайнятих уже російською армією околиць. Всю решту (понад 10 тисяч) присутніх у Стрию добровольців наказано негайно скерувати додому. Це сталося без сумніву на домагання впливових у той час в австрійській державі польських діячів і політиків, головно зпоміж магнатів та дідичів, які мали завжди добрі звязки з австрійською владою, а часто й самі займали керівні і відповідальні становища в державній та краевій адміністрації. Ці польські впливи у Відні, зрештою постійно підтримувані мадярською владою в Будапешті, були такі сильні, що навіть впливи могутнього в той час німецького союзника з Берліну, коли йшло про українську справу, були безуспішні, бо німці не могли переконати свого віденського военного партнера про шкідливість становища Відня для загальної военної справи протиросійської коаліції.

Не зважаючи на таке негативне і шкідливе становище віденського уряду до справи організації української військової формації, німецька начальна команда в порозумінні з німецьким урядом у Берліні з кінцем 1914 р. поважно розглядала справу розбиття московської імперії саме при помочі актуалізації української проблеми в усій її площині. Метою цих задумів було відірвати вже в часі війни Україну від Росії та створити самостійну Українську Державу. З цею справою зголосилися тоді представники німецького уряду д-р Ціммер і Небель до українського політичного емігранта Миколи Залізняка і по вступних розмовах з ним, у порозумінні з німецьким начальним командуванням, запросили на спільну конференцію д-ра Костя Левицького, Миколу Василька, проф. Степана Рудницького і проф. Станислава Дністрянського. Згідно з докладно виробленим пляном розбивання російського кольоса мало розпочатися від Кубані, а саме від проголошення в тому українському просторі суверенної Української Держави. У звязку з цим Австрія мала виділити із своєї армії всі українські полки та створити з них українську армію під командуванням Станислава Шептицького (тоді вже генерала). Осередком і душею задуманої акції мав бути Легіон Українських Січових Стрільців. Ту армію мали перекинути через Туреччину на Кавказ і після його сформування спрямувати її на Кубань. Після зайняття Кубані українське військо разом з союзними німецькими частинами мало захопити Донеччину і звідтіль поширити свій вплив на всю Україну, паралізуючи в такий спосіб силу російської армії і держави.

Українські представники, погоджуючись з таким пляном, звернули увагу, що вони, навчені довголітнім досвідом на терені Відня, не вірять у те, щоб віденський уряд пішов на таку концепцію. На це німецькі представники заявили, що всякі сумніви тут зайві, бо і австрійський уряд, і австрійська начальна команда, нехай і під натиском, на цей плян підуть. Та незабаром показалося, що була правда за українськими представниками. Бо хоч австрійська начальна команда цей плян одобрила, і ген. С. Шептицький цим разом погодився вже обняти командування проектованої української армії, то до реалізації великого німецького пляну не прийшло тому, що австрійське міністерство війни його рішуче відкинуло. Сталося це, очевидно, під натиском поляків і мадярів.

Одначе не зважаючи на такі ворожі до українців впливи поляків і мадярів, з голосом яких завжди рахувались у Відні відповідальні австрійські чинники, їм не вдалося зліквідувати Леґіону Українських Січових Стрільців і він, хоч невеликий числом, але сильний українським національним духом, проіснував до кінця війни і по розпаді австро-угорської держави став завязком Української Галицької Армії. Всім українцям і нашим противникам-сусідам добре відомі славні бої Українських Січових Стрільців від Карпат аж по Київ і Запоріжжя. Але історична і повсякчасна вартість Українських Січових Стрільців не в тому чи іншому їх бою з московським окупантом України, а в тій могутній визвольній ідеї, яка покликала їх до життя, і за здійснення якої вони змагалися в нерівній боротьбі на полях бою зі зброєю в руках та поклали за неї стільки жертв.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ЯК ІНФОРМУЮТЬ ПРО УКРАЇНСЬКУ ВИЗВОЛЬНУ БОРОТЬБУ

Звідомлення комуністичних перебіжників, колишніх емведистів та інших советських бюрократів, зачислюються до найбільше почитних матеріялів у країнах західного світу. Навіть у далекій европейським справам Австралії появилися в жовтні в двох часописах, а саме "Да Сан Геральд" і "Да Сандей Едвертайзер" цикли статтей одного емведівського перебіжчика, який прибув у 1949 р. в Австралію, втікши з СССР. Звідомлення цього емведиста не є підписані, бо він, згідно з редакційним вступом, побоюється репресій, а тому, що не подано причини його втечі, можна припускати, що він допустився якогось службового проступку.

Його репортажі цікаві тим, що **він брав участь у боротьбі проти українського визвольного руху,** помагаючи нищити підпілля і тероризувати населення Карпатської України, де він перебував у 1945-48 рр. Для українців буде цікавим почути не тільки те, якими методами МВД поборювало український визвольний рух, але також насвітлення політичної сторони. Після спеціяльного емведівського вишколу, на якому вже **приходило до зударів між росіянами й українцями,** автора вислано в Карпатську Україну, точніше, в Мукачів. Одним з важливих завдань, які він виконував, було переслідування української греко-католицької Церкви і депортація українських монахів на Сибір. На їх місце прийшли на весні російські православні ченці і перебрали монастир.

Другий цикл статтей найбільше уваги присвячує боротьбі з українським підпіллям, з яким МВД згідно з інформацією автора ніяк **не могло впоратися,** а в поодиноких зударах, про які автор пише досить широко, большевики мали великі втрати. Для прикладу, підчас одного рейду повстанців на стацію в Мукачеві **вбито 40 емведистів і міліціонерів,** тоді як утрати **повстанців** становили 15 убитих і поранених. З великою яскравістю змальовані також методи большевицьких органів безпеки, якими вони послуговувалися при поборюванні українських повстанців і населення. Брутальність, жорстокість і персональна сваволя, зокрема щодо жінок, були питомі для большевицьких поліційних відділів. Автор-емведист, який напевно добре ознайомлений з політичними цілями українського повстанського руху, злосливо старається здезорієнтувати західного читача, говорячи один раз про повстанців як про борців за національне визволення України, а в іншому місці — як про "бандитів". Свідомим впроваджуванням в блуд є також твердження про існування Спротиву в усім СССР, тоді як сам автор обмежується тільки до звідомлень про свої "геройські" вчинки в Україні.

Перебуваючий в Австралії українець **Чеслав Міщук** спростував у листі до редакції ці нісенітниці, які мали за ціль звести проблему українського визвольного руху в площину бандитизму, коляборації, персональної справи Власова і т.д.

(За Сучасною Україною)

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Увага, Вінніпеґ! — Прийдіть усі!

В неділю 12. грудня в год. 2.30 пополудні відбудеться у Вінніпеґу в залі Плейгавзу

Жалібна Академія в десяті роковини смерти Великого Митрополита Андрея Шептицького

Ця академія влаштовується під високим Патронатом Впреосв. Архиепископа Кир Василія Ладики, за ініціятивою БУК при співучасті всіх українських організацій та установ міста Вінніпеґу. Крім концертової програми святочні промови виголосять: Преосв. Кир Максим Германюк та адв. А. Яремович, президент Комітету Українців Канади.

Масовою участю в цій Жалібній Академії вшануймо гідно сл. п. Князя нашої Церкви й найкращого Сина України!

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у **BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.**

ВІД 1910 РОКУ

Канадійські мужчини робили собі убрання в Кравецькій Фабриці ТІП ТОП, що є найстаршою і найбільшою Кравецькою Фабрикою в Канаді. Убрання з фабрики Тіп Топ, зроблені до міри, є найбільш популярними одягами тому, що вони найкращі щодо крою, щодо якости і щодо вартости.

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ

Tip Top tailors

Недалеко від вас є Крамниця Тіп Топ, або її представник. T 33

$77.50 за вашу стару машину до прання
З електричною машиною також Солерей Електричний Бленкет

СЛАВНИЙ **Solaray** **$47.50**
ЕЛЕКТРИЧНИЙ БЛЕНКЕТ
Цей електричний бленкет є цілком автоматичний. Ви наставте контролю для температури, якої хочете. Потім накрутіть термостат у бленкеті для температури, якої хочете. Величина ліжка на дві особи. Дуже легкий, а проте дає тепла більше, як 3 вовняні бленкети. Бере дуже мало електрики. ГАРАНТОВАНИЙ.

БЛЕНКЕТ ВКЛЮЧЕНИЙ ДО МАШИНИ БІТТЯ

З ЦЕЮ **Beatty** Електричною машиною

Це стилева, модерна машина до прання накрита до долу, з випуклим віком Бітті пере немов "людською рукою" — найскоріше і найчистіше в світі. Тенька має багато місця.
Має найновіший механізм Біттія, з бал-берінгами, дуже сильний. Без пасів. Наоливлена раз назавжди.
Відкривши витискач, можете вживати його безпечно, тиснення можна звільнити скоро. Верх критий хромом.
На вигідні сплати. Пішліть купон за каталогом і цінами.

Beatty Bros. Limited, Box N 609, Fergus, Ont.
Please mail me literature, prices on your Beatty Stainless Steel Washer, and full details about the offer you make in this Ad.
Your Name..........
Address.......... Prov..........
Lot.......... Concession or Range..........
Town nearest you..........
What make of Washer have you now?..........

MAIL COUPON FOR LITERATURE, PRICES

Коли хочете купити, продати, чи обезпечити (заасекурувати) хату, бизнес чи фарму

звертайтеся з повним довірям до дійсно кваліфікованих посередників: Олекси Курила, Дмитра Петрова, Теодора Курила та Миколи Суховерського — фірми

STAR AGENCIES

REAL ESTATE & INSURANCE

10764-101 Street — Edmonton, Alta.

Phones: 24334 — 25233

Ми радо дамо Вам всяку поміч і пораду в купні, продажу чи асекурації Вашого майна й авта.

Безсоромна аґітка?

Скажете: Та це не новина. Її повно всюди. Пощо витрачувати час і місце в часописі?

А все ж таки це новина. Новина в тому, що аґітку цю вичитаєте не тільки на сторінках таких часописів, як "Українське Життя" та "Українське Слово", але й на сторінках місячника "Віра й Культура" — місячника української богословської думки й культури", органу Українського Наукового Богословського Товариства, місячника видаваного у Вінніпеґу, в якому на кожній майже сторінці стрінетеся з підписом: "† Іларіон".

Возьміть у руки ч. 12 "Віри й Культури" за місяць жовтень ц. р. На стор. 14. цього числа є стаття: "Православна Церква в Галичині та на Закарпатті". На вступі цеї статті редакція журналу пише від себе: "У Львові видається церковний місячник українською (що за ласка! — прим. дописувача) мовою "Православний Вістник", як видання Екзарха всієї України Митрополита Київського й Галицького. Подаємо з цього видання кілька інформацій та уривків, **щоб показати церковне життя в Галичині й на Закарпатті".**

Цим вступом редакція звертається від себе до читача, що вона хоче йому показати, яке "радісне життя" веде Церква під большевицькою владою. Читаєте і жах вас огортає, що знайшлася людина, яка не соромиться на сторінках українського журналу (що в своїй назві вміщує: "віру й культуру", "науку й богословіє", журналу по назві церковно-християнського) ширити фальш про церковне життя в Україні і то в часі, коли вже у світі знають, що т. зв. "православна" церква під большевицьким режимом — це ніщо інше, як замаскована енкаведівська установа, що всі ті т. зв. "преосвященні" — це маріонетки в руках большевиків.

Та для редакції "Віри й Культури" все церковне життя під большевиками — це ідилля, це просто рай! Було б витратою часу й паперу виписувати все те, що там набріхано. Наведу тільки для прикладу деякі звороти:

"В Почаївській Лаврі свято". "Лавра зустрічає Високопреосвященного Владику... дзвоном"... "супроводжає зо славою до собору"; а при виїзді: "Високопреосвященний виїхав, проводжуваний іконами, під урочистий гомін лаврських дзвонів...".

"У львівському Св. Юрському Соборі — храмове свято". "Храм заповнений богомольцями". "Владиці сослужило 22 священики".

"В соборній церкві м. Тернополя кілька тисяч людей зустріли Владику на вулиці...". "Зустрінутий хлібом-сіллю і букетами троянд та інших квітів" (тільки музики бракувало!).

"Хвилюючі моменти пережили львовяни 7-о грудня 1952, коли зустрічали нового Архиєпископа". "На порозі... підніс йому традиційний хліб і сіль". "Віруючі у великому числі заповнили храм"...

"21. вересня 1951 радісно вітали церковні дзвони Преосвященного Єпископа Станиславівського, коли серед здвигу віруючого люду входив..." "Люди, як діти, тісно обступили його".

"Так **мирно** (підкреслення дописувача) протікає церковне життя в парафіях..." і т. д., — і т. д.

Чи потрібно коментарів, у чию користь поширюються такі брехні та вибілюється чорна дійсність?

Цікаве в тому одне, що "Віра й Культура" передруковує в 1954 р. з большевицького журналу те, що там мало діятися в роках 1951-52. Цікаве ще й те, що... "так **мирно** протікає життя..." саме на західно-українських землях, де насильно зліквідовано Українську Католицьку Церкву та введено енкаведівсько-православну. Чи не припізнена прислуга "правді" — бо ж під цю пору знову посилено за залізною занавісою протирелігійну пропаґанду!?

Я свято переконаний, що український православний загал, де він не був би, не має нічого спільного з цього роду "прислугами". Та факт залишається фактом. І — як пословиця каже — "що напишеш пером, того не витягнеш волом".

Покійний Митр. Полікарп на еміграції відпекувався від того, що признав був над собою юрисдикцію Москви, хоч докази на це були наявні. Чи не прийдеться колись іншому митрополитові відпекуватись від того, що, будучи на еміґрації, вибілював чорні діла Кремля і насміхався над кровою страдаючих наших братів..

Т. М. Вольний.

Західна Німеччина обмежить еміґрацію до Канади і Злучених Держав, бо потребує молодих мужчин до військової служби.

Перебудований та модерно влаштований ресторан

Puritan Cafe

10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.

Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

Вісті з Едмонтону

ПІВДЕННИЙ ЕДМОНТОН ПАМЯТІ МИТР. А. ШЕПТИЦЬКОГО

Заходом Братства Українців Католиків, Відділ при парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні, відсвятковано в неділю 28. 11. торжественно 10-річчя смерти Митрополита Андрея Шептицького. Впр. о. парох Е. Пащак ЧСВВ відправив вечором у церкві Молебень в намірєнні українського народу, після чого до Панахиди за покійного Митрополита стануни Впр. отці: Е. Пащак, Л. Якубів ЧСВВ і Е. Кушко ЧСВВ (останній новоприділений до праці в цій парохії). На тетраподі красувався прибраний рушниками великий портрет Митрополита роботи мистця Ю. Буцманюка.

З церкви перейшли численно зібрані вірні до церковної галі, де святочний вечір відкрив о. парох Е. Пащак і заповів його програму. Першим виступив мішаний хор парохії св. Василія, який під дир. п. Василя Курила відспівав дуже гарно три короткі твори: "Торжественний день", "Їсточниче благодати" і "Як славен наш Господь в Сіоні". Після того ред. І. Німчук представив присутнім д-ра Михайла Росляка, який виголосив добре опрацьовану понад 1-годинну доповідь про заслуги й ролю Митрополита А. Шептицького в релігійному і національному житті українського народу. Цієї доповіді вислухали всі з найбільшою увагою і на закінчення відспівали український та канадійський національні гимни.

Варто ще зазначити, що заходом парохії св. Василія видано образець з портретом Митрополита й уложеною Ним молитвою за український нарід. Цей образець одержали всі вірні при вході до церкви.

ЗУСТРІЧ ГРОМАДЯН З П-ЕЮ ОЛЕНОЮ ЛОТОЦЬКОЮ

В неділю пополудні 28. 11. ц. р. заходом ЛУКЖ Едмонтонського Екзархату мала в залі УНДому зустріч з громадянством голова Союзу Українок Америки п-і Олена Лотоцька. Прелеґентку представила присутнім п-і М. Савчикевич, вказавши на її заслуги та діяльність серед українського зорганізованого жіноцтва. В своїй двогодинній доповіді п-і Лотоцька з'ясувала завдання українського жіноцтва під сучасну пору та розповіла про свої враження з поїздки по Европі, де вона брала участь у з'їзді Всесвітньої Федерації Жінок, що відбувався цього літа в Гельсінках у Фінляндії. Крім цього вона відвідала теж табори залишенців в Европі та подала практичні вказівки, як і чим можна їм допомогти.

З великою увагою і навіть з помітним зворушенням вислухали присутні цієї річевої доповіді п-і Олени Лотоцької, яка зі щирою любовю закликала всіх присутніх працювати завжди з тією метою, щоб Україна нарешті здобула самостійність та щоб українська жінка могла засісти теж у Всесвітній Федерації Жінок, як вільна громадянка своєї вільної держави.

Варто ще зазначити, що за старанням п-і О. Лотоцької Всесвітна Рада Жінок прийняла пропозицію, щоб бездержавні екзильні жіночі організації були допущені до цеї Ради. Ця пропозиція має бути предложена до затвердження на черговому з'їзді Світової Ради Жінок, що відбудеться за три роки на терені Канади. Українське жіноцтво повинно докласти всіх зусиль, щоб українська делеґація була там заступлена і могла вплинути на корисну розвязку цієї важливої для нас справи.

Довготривалими оплесками нагородили присутні прелеґентку за її прегарну доповідь. Після доповіді ставили запити п. Ю. Буцманюк і п-і Д. Янда, яким прелеґентка дала відповідні вияснення.

На закінчення відспівано український і канадійський гимни. **І. Б.**

ОСІННІЙ БАЗАР КАТЕДРАЛЬНОЇ ПАРОХІЇ ТА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНЬОГО ДОМУ

В днях 17. до 20. листопада ц. р. відбувся спільний осінній базар катедральної парохії св. Йосафата та УНДому в Едмонтоні. Кожного вечора відбувалися гра в бінго, колесо щастя і перекуска. До успішного переведення вечорів причинилися, крім членів УНДому та членкинь жіночого т-ва "Зоря", також члени Апостольства Молитви, "Доброї Волі", УКЮ і СУМ. Чистого приходу з базару було коло 1,700 долярів. Останнього вечора була розігравка цінних нагород, що їх повигравали: 1) Віктор Гіль, ч. 11408; 2) Василь Кордовський, ч. 13520; 3) І. Вільховий, ч. 7980; 4) Вол. Гардзилевич, ч. 6599; 5) І. Прокопчук, ч. 13641; 6) п. Украінець, ч. 4871; 7) п-і М. Морська, ч. 5046; 8) К. Жарська, ч. 1301; 9) С. Гнатіц, ч. 11570; 10) О. Головка, ч. 10825; 11) І. Домбровський, ч. 2249; 12) Т. Середюк, ч. 6320; 13) Д-р Кучер, ч. 950; 14) п-і А. Б. Жеребецька, ч. 1244; 15) Б. Маркевич, ч. 7127 (всі з Едмонтону).

На цьому місці складаємо сердечну подяку всім тим, що купували базарові тикети чи брали участь у базарових вечорах, як теж усім, які в якийнебудь спосіб причинилися до успіху базару. **Комітет.**

УСПІШНИЙ БАЗАР ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

В днях 19., 20. і 21. листопада ц. р. відбувся з великим успіхом річний парохіяльний базар, получений з чайним прийняттям Відділу ЛУКЖ у парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні. Базар відкрив о. парох Е. Пащак ЧСВВ у пятницю пополудні в год. 2.30 короткою промовою та привітав присутніх гостей. Членкині Відділу ЛУКЖ гостили всіх чаєм та вілчинили кіоски з виставою печива й ручних робіт, а молодь УКЮ приготовила цукерки домашнього виробу. Вівтарні хлопці з гарним успіхом приготовили "ставок риб", де діти пробували виграти якусь гарну "рибку", закидуючи вудку. Кожного вечора впродовж трьох днів жіноцтво приймало гостей варениками та перекускою. Останнього дня відбулася розігравка гарних речей, що їх подарували парохіяни церкви св. Василія і п-і Томяк. З базару прийшло чистого доходу $1,023.00 і цей дохід призначено в цілості на будову нового парохіяльного Народнього Дму, що його задумують побудувати парохіяни Південного Едмонтону.

"ВСТОЯТИСЬ НЕ БУЛО СИЛИ"

В неділю 28. 11. ц. р. в залі УНДому сумівський драматичний гурток під управою М. Соханівського відіграв драму в 3 діях з визвольних змагань 1917-1920 рр. автора В. Лопушинського п. з. "Встоятись не було сили". Участь у виставі брали: В. Луців (дідусь), Т. Федорів (Віра), М. Горбань (отаман повстанців), А. Подільський (четар УГА), М. Соханівський (лікар-грузин), С. Мурський (больш. командир), М. Сус (поручник повстанців) та В. Качмар (чекіст). Всі вони вивязались добре зі своїх роль, головно ж п-і Т. Федорів, яка створила переконливий тип української дівчини-героїні.

Треба признати режисерові М. Соханівському, що зумів підтягнути акторів до відповідного рівня, і завдяки цьому сама песа, хоч замало сценічна та доволі монотонна, пройшла успішно. Заля була виповнена. **І. Б.**

ГІСТЬ З БРАЗИЛІЇ В НАШІЙ РЕДАКЦІЇ

До нашої редакції завітав цими днями рідкий гість-місіонар з Бразилії, Впр. о. Венедикт Мельник ЧСВВ, що після побуту на Евхаристійному Конгресі Східних Обрядів у Філядельфії прибув у гостину до Канади, де відвідав м. ін. нашого першого піонера п. Василя Єлиняка в Чипмен, Алберта, який є його вуйком. З цікавої розмови з о. В. Мельником ми довідалися, що він перебуває вже 20 років у Бразилії, з чого 15 років присвятив важкій місіонарській праці серед українського населення, яке відбуває переважно на коні. Під своєю опікою має о. В. Мельник 14 церков і каплиць, розкинених на величезних просторах. У Бразилії живе коло 120,000 українців, з того 90% католиків, яких обслуговують всього 34 священики (28 Василіян і 6 світських). Працює там теж 300 Сестер Служебниць і понад 50 дівчат-катехиток ім. св. Ольги. Велику недостачу священиків сподіваються заповнити оо. Василіяни своїми вихованками найпізніше до 10 років, бо мають на студіях у Римі 12 своїх питомців, а в своїй Малій Семінарії 85 хлопців.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† КНЯЗЬ ІВАН ТОКАРЖЕВСЬКИЙ-КАРАШЕВИЧ

З Лондону, Англія, повідомляють, що 18. листопада ц. р. помер український гетьманський діяч та історич-геральдист, князь Іван Токаржевський-Карашевич, проживши 69 років. Був у рр. 1918-1919 радником посольства УНР в Туреччині, писав на літературні, наукові та публіцистичні теми в українській, польській, французькій та англійській мовах, останньо був головою Делеґатури АБН у Великій Британії. В. Й. П!

† МИХАЙЛО ТРІЛЬ

7. 11. ц. р. помер у Дітройті, Міш., у 50. році життя кол. визначний спортовий виховник молоді в Західній Україні й організатор "Сокола-Батька" у Львові, бл. п. Михайло Тріль. В.Й.П!

† ДЕНИС СНИЛИК

16. листопада ц. р. помер у Лос Анджелес, Каліфорнія, заслужений виховник молоді і довголітній учитель, Денис Снилик, проживши 75 років. Був довгі роки членом Управи Взаїмної Помочі Українського Учительства і директором рідної школи у Львові, активним учасником визвольних змагань, старшиною УГА, вязнем польського табору полонених у Тухолі, головою і членом багатьох товариств у краю і на еміграції. В. Й. П!

З НОВИХ ВИДАНЬ

КАЛЕНДАР СВІТЛА НА БОЖИЙ РІК 1955. Річник 16-ий. Видавництво ОО. Василіян, Торонто - Ню Йорк. Стор. 192, 8-ка. Ціна 75 центів.

Зміст: Український календар старого і нового стилю; Історія Української Церкви в датах; Церковний календар; Загальний Устав Церковний; Про старий і новий стиль календаря; Доспілі ниви; Більше місця для Неї; о. А. Г. Трух ЧСВВ: Унія — найбільша сила народу; о. д-р Василь Кушнір: Парохія; Св. Мартин Папа Римський; Брат С. Методій ЧБХШ: Почитання Божої Матері в українськім народі; о. Орест Купранець ЧСВВ: Один з оо. Василіян (памяті о. Йоакима Івана Сеньківського); о. Родіон Головацький ЧСВВ: Мамині руки; Мрії молодого юнака; Ікер: Перша зустріч з "визвольниками" (спомин); о. Володимир Тарнавський: Заповіт Тараса Шевченка; о. Ю. Ф.: Звалища Скита Манявського; Приказки про козаків; Ю. Герич: Як відбувся "возсоединительний собор" у Львові 8. 3. 1946 р.; Д. П.: Що це є сонце?; Брат С. Методій ЧБХШ: Митрополит Андрей Шептицький; Сім чудес старовинного світу; о. Ю. Федорів: Християнство в Україні; Католицька література; о. Руперт Мюллер Т.І.: Книжки чекають на людей; Українська католицька преса в світі; Каталог книгарні оо. Василіян у Мондері; Адресар українського католицького духовенства в Канаді й Америці; Оголошення.

ЧЕТВЕРТИЙ КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ. Вінніпеґ, Ман. 8. - 10. 7. 1953. (Протокол). Накладом Комітету Українців Канади. З численними фотографіями. Стор. 164, 4-ка.

Петро Волиняк: КИЇВ. Читанка для 3-ої кляси та позашкільного читання. З численними ілюстраціями. Видавництво "Нові Дні". Торонто, Канада, 1954. Стор. 112, 8-ка. Ціна $1.25.

М. Боровський: УКРАЇНСЬКЕ МІСЦЕВЕ Й ОСОБОВЕ НАЗОВНИЦТВО В ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНІЙ БОТАНІЧНІЙ ТЕРМІНОЛОГІЇ. УВАН. Серія: Назвознавство, ч. 9. За ред. Я. Рудницького. Вінніпеґ 1955. Стор. 64, 8-ка.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (28)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Тут Калокир вхопив ніж і заки хто встиг йому перешкодити, вбив його доволі глибоко у власну ліву руку. Тісна туніка, яку носив грек під багряницею, обагрилася кровю.

— Диви, рабе, гляди і ти, царю, і ви гості! — закликав з палаючим лицем — ось так я за свою вірність останню краплю крови виточу... Як правда, що ця кров пливе з моєї власної волі, так правдивою є моя любов і вірність у серці!... Ти, тварюко, ти трусе, ти вонюче стерво, боявся за своє собаче життя? Ось я тобі урятую його! Беріть його! — гукнув на переляканих служебників, — і всадіть на кіл!

Партеній кинувся назад, коли Калокир вхопив ніж, бо думав, що його справді вбє господин його на місці. Але коли цього не сталося, догадався, що все те лише штука. В удаваній розпуці упав до ніг розгніваного, молив і благав про життя, але не випросив нічого. Слуги вивели його з гридниці. Вийшовши, усміхнувся вдоволено, протягнув зігнені плечі і звернувся у бічні двері, де була його кімнатка, в якій бажав виспатися по кількаденній подорожі. Але удар пястуком у карк повчив його, що його міркування не зовсім влучне. Відвернувся до наставника слуг, який штовхав його зі заду.

— Як смієш, рабе поганий, підносити руку на повірника його достойности? — обурився і глянув бистро в очі рабові, бо шукав у них виразу покори і покаяння. Але темні очі раба залишались незмінними. У них десь на дні чаївся навіть маленький вогник укриваної злоби. Він мовчки вказував рукою на двері, за якими лежав замкнений майдан.

— Куди ведеш мене? — спитав Партеній вже покірніше.

— Як то куди? — відповів наставник. — Може не чув? — На кіл! Не пручайся, бо така воля господина; не гнівай його ще в останній хвилині.

Партенієві потемніло в очах. Від пят стали мурашки лізти йому по шкірі, а члени тіла терпли, наче в холодній воді.

— Що ти? — лепетав, — не зрозумів волі господина? Іди ще раз, поспитай, це ж не може бути! Вибити різками, видати на муки, втяти ногу, руку, ніс, уха, язик... видовбати очі... але кіл? Ха, ха, ха!

Грек зареготався зразу якимсь страшним сміхом. Зуби вбив у долішню губу так, що аж кров спливала по бороді. І нагло упав Партеній на землю та зaридав, захлипав плачем божевільної людини...

Наставник задумався. Може справді наказ господина треба було інакше розуміти? Тому наказав слугам пильнувати вязня, а сам подався у гридницю. По хвилині вернувся.

— Звязати злодія! — гукнув. — За те, що зрадив князя і нашого господина та оклеветав господина перед князем умре на колі і то зразу.

І нагло почув грек, що якийсь голос шептав йому ніби до вуха: "Твоя смерть спасенням Калокира"...

Ця гадка прошибла його блискавкою. Партеній посинів увесь і втратив тямку.

По хвилині почув, що мурашки підлазять все вище й вище, аж налізли йому в мозок. Збудився і чув, як його витягли на майдан і кинули на землю. Коли розплющив очі, погляд його упав на біле, тупе вістря свіжо застругaного паля.

І тоді нелюдський рев, рев звірячої тривоги, добувся з грудей нещасного...

Міжтим Святослав повідомив Калокира, що Ромеї ідуть з великою силою в Македонію. Кесар Візантії переміг остаточно арабів і Варду Фоку, свояка цісаря Никифора, якого вбив був Циміскій. Ідучи, удавав цісар приязнь до болгарів, і вони почали збиратися у ватаги, щоб кинутись на русинів.

— У нас діла на всі руки! — усміхався князь, — але ми його зробимо. Я залишусь тут та примушу болгар, щоб не пиндючились, а ти, Калокире, підеш від мене в Переяславець та накажеш Свинельдові боронити балканських проходів від Ромеїв, доки я не наспію. З тобою піде ще й Мстислав, бо Свинельд не молодий, а Мстислав — це голова, яких навіть у вас греків нема! Він то перехитрив Партенія і Фарлафа.

Патрицій Калокир приглянувся докладно юнакові, а відтак, усміхнувшись солодко, подарував йому величавий перстень із самоцвітом.

— Це на добру дружбу, юначе! — сказав.

Юнак поклонився, але не віддав душі лукавому грекові. Бистро слідкував за кожним його рухом, бо його дотеперішня служба провчила його, що добре око й вухо нераз більше значать у житті, як не знати яка відвага й хоробрість.

(Далі буде)

НАШ ДОСВІД ЗАОЩАДИТЬ ВАМ ГРОШІ

Коли ви не маєте певности в справі асекурації, продажу або купна домів, бизнесів, фармів то-що, зверніться до нас з повним довірям за безплатною і щирою порадою.

Досягнення нашої фірми говорять самі за себе. Наша фірма започаткована в січні 1947-го року і нині наша фірма веде дві канцелярії, в яких для ваших услуг працює 17 осіб.

Без ніяких зобовязань з вашої сторони, коли хочете бути відповідно забезпечені від вогню чи інших нещасливих випадків і в тім самім часі заощадити гроші, звертайтесь негайно до найбільшої української фірми реальностей в Алберті.

Управитель — Іван Літепло

Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.

УВАГА

ПРОСИМО ЗАГОСТИТИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ З МЯСАРСЬКИМИ ВИРОБАМИ. МАЄМО ВЛАСНІ ВИРОБИ, ЯК ШИНКУ, РІЗНІ КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ПОЛЯДВИЦІ, КИШКИ ТА ІНШІ ДОБРІ РЕЧІ. ПРИЙМАЄМО ТЕЛЕФОНІЧНІ ЗАМОВЛЕННЯ І ДОСТАВЛЯЄМО ТОВАР ДОДОМУ. ЦІНИ У НАС УМІРКОВАНІ, ЯКІСТЬ ПЕРШОРЯДНА. ЗАХОДЬТЕ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО ВАШОЇ УСЛУГИ Є ТІЛЬКИ —

VICTORIA MEAT SUPPLY

10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta

Telephone 22484

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK

11248 - 96 St. — Edmonton, Alta

Phones: 73037 & 41633

Ґарантовані пачки в Україну, Росію, Польщу, Білорусь і т. д.

НАМ НЕ СТРАШНА НЕДАЛЕКА ВЖЕ ЗИМА. ВОНА ГРІЗНА ВАШИМ НАЙБЛИЖЧИМ У РІДНОМУ КРАЮ. ДОПОМОЖІТЬ ІМ, ВИСИЛАЮЧИ ПАЧКУ ЧЕРЕЗ НАШУ ДОСВІДЧЕНУ І СОЛІДНУ ФІРМУ. МИТО ПЛАТИМО МИ САМІ І ВІДБОРЦІ ВЖЕ НЕ ПЛАТЯТЬ НІЧОГО.

РАДО УДІЛЯЄМО ВСІХ ІНФОРМАЦІЙ!

Пишіть до власника фірми

п. Й. КАМЄНСЬКОГО.

JANIQUE TRADING CO.

835 Queen St. West — Toronto, Ont. — EM 4-4025

Борден, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Ярослав і Аделя Ващуки

В суботу 25. вересня ц. р. звінчав у церкві св. Юрія в Саскатуні Впр. о. Корба ЧНІ молоду пару, Ярослава Ващука з Аделею Фиринс. Гарна церква була заповнена ріднею, сусідами і приятелями. Весільне прийняття відбулося в бейзменті під церквою. Варто згадати, що родичі молодят є добрі українці і вірні католики і в релігійнім дусі виховали своїх дітей. Приємно було глядіти, як молодята засіли за гарно прибраний стіл з весільним кийком. П. Маріяш попросив о. Корбу провести молитву. Старостами були п. М. Бурак і п. І. Гунчак. По обіді о. Корба та о. Олійник сказали кілька гарних слів і побажали молодятам всього найкращого. Господинею була п-і Токі. По кількох промовах батько молодої п. Фиринс подякував усім гостям, як також Відділові ЛУКЖ від Редісон і Борден за поміч при обіді. Молодят обдарували гарними дарунками всі гості. Вкінці молодята склали всім щиру подяку. Тут зазначимо, що родичі молодої фармерують в околиці Борден, а родичі молодого живуть у Саскатуні. Гості забавлялися чесно і при тому не забули про збірку на добру ціль, якою зайнялися п. М. Бурак і п. М. Яремович. Зі збірки призначено на "Українські Вісті" 6 дол. Щира подяка жертводавцям, а молодятам многих і щасливих літ!

Весільний гість.

Ванкувер, Б. К.

З НЕСПОДІВАНКИ НА "У. В."

11. жовтня ц. р. в "День подяки", ванкуверські громадяни зробили велику несподіванку п-ву Свистунам, які живуть у Гені, Б. К., з тої нагоди, що п. Свистун скінчив 60 років, а п-і Свистун 50 років свого життя. На початок один з гостей пояснив нагоду до цеї несподіванки, а відтак побажав від усіх гостей всього добра. При кінці смачного обіду гості заспівали "Многая літа", після чого один з учасників вручив п-ву Свистунам гарний дарунок. П-во Свистуни щиро прийняли дарунок і дякували гостям зі сльозами в очах.

На закінчення цеї гарної гостини п. Н. Джиголик попросив до збірки на пресу, яка принесла $7.25. Збірку призначено на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а п-ву Свистунам многая літа!

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Ріджайна, Саск.

МАРІЙСЬКЕ СВЯТО І ПРАЗНИК У ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

В неділю 17. жовтня ц. р. парохія св. Василія Великого в Ріджайні, Саск., відсвяткувала торжественно празник Покрови. На жаль, на наше торжество не міг прибути Преосв. Кир Андрей, через конференцію в Оттаві й участь у Евхаристійному Марійському Конгресі у Філядельфії. Торжественну Службу Божу відправив Всч. о. Н. Сидорак у сослуженні дияконів Всч. о. А. Щеснюка, пароха Мус Джя, і Всч. о. В. Обаряника. Всч. о. Н. Сидорак виголосив проповідь.

Після Служби Божої був спільний обід-бенкет в Українськім Національнім Домі. По обіді відбулась академія в честь Матері Божої. Преп. Сестри Служебниці приготовили з дітьми з рідної школи вязанку пісень у честь Божої Матері, що їх діти дуже гарно відспівали і коронували статую Божої Матері. Другу частину академії відкрив голова місцевого Відділу БУК п. І. Мутуляк. Предсідником був Всч. о. парох М. Колодій. У цій частині виголосили доповіді: Всч. о. Щеснюк ("Опіка Пречистої Діви Марії над українським народом"), п-а А. Жук з Канори ("Культ Божої Матері в українській літературі") і Всч. о. В. Обаряник ("Енцикліка "Фульдженс Корона" і "Марійський Рік"). На закінчення п. Ю. Гук подякував усім за участь та згадав про тих піонерів, що відійшли від нас на вічний спочинок, та про те, що саме тридцять років минуло, коли то також на Покрови Матері Божої зорганізовано нашу парохію в Ріджайні, при чому Богослуження відправлялися ще в латинській церкві Преч. Діви Марії.

Вечором відправлено торжественний Молебень до Матері Божої.

Хоч жнива були ще недокінчені, наші вірні з довколишніх місцевостей взяли досить численну участь у цьому окружному святі в честь Божої Матері.

Калґарі, Алта.

З НЕСПОДІВАНКИ НА ПРЕСУ

День 9. жовтня ц. р. надовго залишиться в памяті всіх тих, що взяли участь у гарній несподіванці, яку влаштовано заходом Філії УНО і близької родини для п. Івана Сенькова з нагоди 65-річчя його життя та відходу на пенсію. До виповненої по береги залі УНО, заставленої гарно прибраними столами, ввійшли п-во Сенькови, що їх присутні привітали гучними оплесками. Господар несподіванки п. Ф. Король відкрив цей вечір та привітав п. Сенькова з нагоди 65-річчя життя та відходу на пенсію і зазначив, що коли так багато людей прийшло на цю несподіванку, то це вказує, що п. Сеньків собі на це заслужив. Тут варто згадати, що п. Ів. Сеньків є членом Визвольного Фонду від 1936 р., членом УНО від 1931 р. та був кількакратно головою Філії УНО і звязковим Визвольного Фонду та представником до КУК. Відтак господар покликав до слова таких осіб: п. Й. Курчабу, п-ю Хомик, сестру п. Сенькова, п. Журавля та його дружину, доньку п-і Розі Данилюк, п. Семена Лисейка та Михайла Варецького. Всі промовці склали щирі бажання п. Сенькову, який виробив у СПР 42 роки. Після того господар покликав на сцену п. Сенькова та в імені всіх присутніх вручив йому гарний дарунок. Іван Сеньків щиро подякував за дарунок, та за таку гарну несподіванку.

При добрій перекусці присутні на заклик п. Короля перевели збірку на українську пресу, з чого призначено $6.00 на "Українські Вісті". Всім жертводавцям на пресу щира подяка, а п-ву Сеньковим многая літа!

З цієї нагоди Філія УНО складає щиру подяку п. Королеві, п. Журавлеві та всім тим, що чимнебудь допомогли, щоб ця вечірка випала якнайкраще.

Присутній.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

від власних кореспондентів

Ґлендон, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ГР. МНИХА

У неділю вечором 24. 10. ц. р. згинув трагічною смертю в 52. році життя бл. п. Григорій Мних. Уродився він у селі Нагірці, пов. Жовква. В 1927 р., маючи 24 роки, приїхав до Канади та працював спершу в Саскачевані, а відтак зміняв кілька разів місце праці. Мав він два такі місця: Торонто і Ґлендон, де жили його кревні п-во Тарахи, що походять зі сусіднього села Жовтанці. Два і пів років тому приїхав він другий раз до Алберти з наміром звідси вже нікуди не рухатись. Так і сталося.

Бл. п. Григорій Мних

В день несподіваної смерти поїхав він у товаристві ще двох мужчин на фарму молодого іміґранта, в якого показались обяви умової недуги. Як добрі знайомі та односельчани хотіли розрадити хворого, а то й зробити нешкідливим, бо знали, що має зброю. Одначе було запізно. Недуга за короткий час (доба) сильно розвинулась, а й зброя була вже в руках хворого. Від двох стрілів з рушниці згинув передчасно бл. п. Григорій. Двом іншим удалося втекти.

Пок. Григорій був нежонатий. Мати і сестра в ріднім селі Нагірцях, оскільки й живуть, не знають нічого про трагічну смерть брата й сина. Зате глибокий і щирий жаль лишив по собі покійний не тільки у кревних п-ва Тарахів, які зайнялись похороном, але й у всіх, що його знали. Пок. Григорій був чоловіком поважним, спокійної вдачі, приємний у товаристві. При тому був добрим християнином і ревним патріотом. Це з'єднувало йому симпатію в усіх, що його знали. В особі покійного, як теж в особі убивника, який за свій вчинок не відповідає, ґлендонська парохія втратила добрих робітників на культурно-освітній ниві. Вони між іншим були членами театрального гуртка, який з великим моральним і матеріяльним успіхом відограв минулого літа драму "Убийники" в Айрон Ривер, Ст. Павл і два рази в Ґлендоні.

Величавий похорон відбувся в пятницю 28. 10. при участі великої кількости людей. Були також односельчани покійного, п. Козовий з жінкою із Саскачевану. Після похорону п-во Тарахи гостили всіх у парохіяльній галі. В часі гостини п-во Бойчук і Гарматюк перевели збірку на пресу, з чого $10.32 призначено на "У.В.". Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Григорієві сотвори Господи вічну память!

Порт Алберні, Б. К.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА СМОТРИЦЬКИХ

Члени церковної громади в Порт Алберні, Б. К., зійшлися дня 25. вересня ц. р. в домі п-ва Василя і Марії Смотрицьких з нагоди срібного ювілею їхнього шлюбу. П. Василь Смотрицький родом із села Яблонів, пов. Копичинці, п. Марія Смотрицька родом із села Охримовець, пов. Збараж, повінчалися в Саскатуні 19-го вересня 1929 р. Згодом (1936 р.) вони перебралися разом з донечкою Ольгою на постійний побут до Порт Алберні, Б. К. Ввесь час свого побуту в Порт Алберні обидвоє п-во Смотрицькі брали і беруть живу участь в організації церковної громади. Їх добрий приклад служить заохотою і для інших порт-албернійських католиків українського обряду.

Від церковної громади подякував ювілятам п. Іван Заїло за їхню співпрацю, вручив їм гарний срібний дарунок і побажав ще багатьох років кріпкого здоровя. Підчас цього приємно проведеного вечора зібрано 6.00 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п-ву Василеві і Марії Смотрицьким многая літа!

Олеша, Саск.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ О. ПІХА

4. листопада ц. р. парохіяни Олеші і Прісвил з'їхалися до дому п. Олександра Піха, бо на другий день, як нам було відомо, він мав вибратися на постійний побут до своїх подружених дітей у Брентфорд, Онтеріо. Вже коло 8-ої години того вечора почали прибувати автами на подвіря п. Піха сусіди і знайомі. Прибули теж і Всч. оо. Н. Будз, парох Олеші, та Р. Гоменко, парох Прісвил, щоб вшанувати і подякувати п. Піхові за працю, яку він вложив у розбудову громади Олеші та взагалі бюкенської і прісвилської округи.

П. О. Піх почав свою фармерську господарку в околиці Олеші в 1934-1935 р. і пережив різні початкові труднощі. В р. 1934 спровадив зі Старого Краю свою жінку, але не довго з нею в Канаді прожив, бо восени 1942 р. його жінка померла. З того часу на нього впав обовязок крім господарки виховувати своїх четверо дітей, що їх, як кожному відомо, виховав на чесних громадян Канади і вірних членів української католицької Церкви й українського народу.

П. О. Піх виконував уряд дяка в нашій церкві в Олеші, як теж помагав дякувати у всіх довколишніх громадах. Тому не диво, що в імені парохіян Олеші Всч. о. Будз на памятку і в подяку за його труд вручив йому золотий годинник на руку, а парохіяни Прісвил з о. Гоменком дали йому свій дарунок.

Жіноче товариство приготовило перекуску і після перекуски промовляли: Всч. о. Будз, о. Гоменко, п. Піх, а на кінці від Олеші подякував за працю п. Петро Гадубяк, що зробив теж заклик до збірки на "Українські Вісті" і на радіопрограму з Йорктону, яку надають оо. Редемптористи в Йорктоні. Зложили: $5.00 п. О. Піх; по $1.00: о. Н. Будз, о. Р. Гоменко, П. Гадубяк, Т. Серган, Н. Барчак, Гр. Панькевич, М. В. Антонів, Б. Рудницький, Ів. Туляк, Т. Рудницький, Ст. Яцишин, М. Гича, С. Гулька, Павло Трач; по 50 ц.: Дм. Трач, В. Майдан, В. Жук, А. Дяків, В. Пристай, В. Трач, М. Гапій. З цієї збірки, яку перевели пп. П. Гадубяк і Т. Рудницький, призначено $12.00 на "У. В.". Бажаємо п. О. Піхові Божого благословення і всього найкращого в новім домі в Онтеріо.

П. Гадубяк.

Вернон, Б. К.

З 25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ НА "У. В."

В неділю 7. листопада з'їхалися приятелі і знайомі п-ва Антона і Параскевії Бідулка, щоб привітати їх з 25-річчя їх подружжя. В імені численних присутніх привітав ювілятів Всч. о. парох, що звернув увагу на гарне виховання ними численної родини та на їхню співпрацю в парохіяльному житті. З їх 12 дітей один син був неприсутній на цьому родинному торжестві, бо перебуває на науці у Вікторії, Б. К. Він прислав зворушеним родичам телеграму з сердечними бажаннями. Після о. пароха промовив до ювілятів п. Гаврийл Пасічник, який ще раз в імені всіх склав їм щирі бажання. Заскочені несподіванкою ювіляти дякували зворушені всім присутнім за память і гарний дарунок, що буде милою памяткою та пригадкою того, що в них є багато приятелів.

П-і Марія Копер перевела збірку на "Українські Вісті", що принесла 4.60 дол. Всі присутні бажають п-ву Антонові і Параскевії Бідулкам прожити ще много, много літ!

о. М. Д.

Порт Алберні, Б. К.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ЛИПКІВ

В суботу 16. жовтня ц. р. відбулася несподіванка для п-ва Липків. Гості привітали п-во Липків у їх новім домі і вручили їм гарний дарунок. Господарем вечора був п. Павло Висичанський, господинею п-і Гненна. В часі приємної забави присутні не забули і за нашу любу газету та зібрали $3.00 на "Українські Вісті". Гості перевели весело вечір і побажали господарям прожити в щастю і доброму здоровю много літ.

Учасник.

Курокі, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Павло Тисячний

Вічним сном спочив на місцевому цвинтарі взірцевий муж, батько, парохіянин і громадянин, бл. п. Павло Тисячний. Дня 17. вересня ц. р. на 56. році життя недуга рака перервала нитку його життя. Прийнявши св. Тайни, відійшов у вічність, полишаючи в глибокому смутку жінку, дві доньки й сина. Походив зі Старого Скалата в Західній Україні. В 1929 р. приїхав до Канади і замешкав у тутешній громаді. Будучи добрим українцем-католиком, включився до громадської праці, став активним членом місцевої парохії і багато помагав при будові нової церкви. Тому нічого дивного, що в день похорону багато наших вірних, а також неукраїнців відпровадили його на місце вічного спочинку.

В 40-вий день по його смерті відбулося поминальне Богослуження в церкві, після якого була перекуска в Народньому Домі, в часі якої місцевий душпастир висказав співчуття його родині та вказав на незбагнуті людьми шляхи Божого Провидіння, що покликало його до себе. При цій нагоді переведено збірку на "Українські Вісті" і зібрано $7.50. Годиться зазначити, що швагер покійного п. Гринина вклав багато труду при влаштуванні похорону.

Свіжа могила на цвинтарі пригадуватиме всім, що тут спочиває бл. п. Павло Тисячний. Може колись вістка про його смерть дійде до Рідного Краю, де він залишив дві сестри, з яких одна ділить страшну долю каторжниці на Сибірі.

Знайомий.

Південний Едмонтон, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ТУРТІВ

В середу 10. листопада ц. р. дім п-ва Миколи й Анни Туртів у Південному Едмонтоні наповнився великим числом осіб з їх рідні, приятелів та знайомих, які влаштували їм несподіванку з нагоди спровадження до нової хати. В часі смачної вечері п. Мих. Пацула побажав молодим п-ву Туртам всього добра в їхній новій хаті та вручив їм подарунок від всіх гостей — великий годинник до фронтової кімнати. Опісля промовляли: учитель Петро Рафа, Ендри Сім, Мих. Шеб і Юрко Струк, який побажав п-ву Туртам від себе та від всіх гостей здоровя і всього добра в новій хаті, після чого всі разом заспівали їм "Многая літа". Зворушені господарі п-во Турти подякували всім гостям, що так численно зійшлися їх відвідати, та за дарунок. Щодо молодого пана Турти, то його батько Антін Турта живе в Калмар разом з рештою рідні. Вони тепер багаті господарі, бо мають мінеральні права і керниці оливи на своїх фармах.

На закінчення цієї несподіванки п. Іван Рафа зробив заклик до збірки на українську пресу, з чого $3.00 призначено на "У. В.". Опісля прийшла до слова запрошена оркестра, при звуках якої гості забавлялися до пізної ночі.

І. Рафа.

MIKE'S

WATCHMAKERS - JEWELLERS

10542-97 St. — Edmonton, Alta.

Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.

М. Грушецький, власник.

Мондер, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ВАСИЛЯ І ВІКТОРІЇ НАЙ

9. жовтня ц. р. відбувся за стараням родини та приятелів у Народньому Домі в Мондері великий ювілейний бенкет з нагоди 25-річчя подружнього життя п-ва Василя і Вікторії Най. Перед бенкетом ювілята пішли до церкви й одержали ювілейне благословення з рук Впр. оо. П. Грабця ЧСВВ і Б. Лисака ЧСВВ.

Коли ювіляти прийшли до Народнього Дому, їх привітали оплесками. Підчас бенкету п. М. Сліпенький, господар вечірки, склав щирий привіт ювілятам від містечка, як також від Управи Нар. Дому. Впр. о. П. Грабець у довшій промові підкреслив вагу правдиво-християнського подружжя і побажав ювілятам дочекатися золотого ювілею.

По бенкеті гості забавлялися при музиці до пізної ночі, а потім була перерва та докінчення промов. Промовляли: п. Стефан Най, брат ювілята, п. Стах Ружицький, п. С. О. Най і п. Богданський. Відтак наймолодший син Адолько склав щирий привіт своїм родичам і вручив їм гарний дарунок від всіх трьох синів. Далі п-і Філ, заступниця голови Відділу Ліги УКЖ, згадала про п-ю Най як про одну з дуже активних членкинь при цім товаристві, як також і при церкві (вже коло 10 років) і в імені ЛУКЖ склала їй щирі бажання та вручила дарунок від Ліги. Учитель п. Ружицький промовив в імені всіх гостей і вручив дарунок від усіх присутніх, а також від старенької мами, від сестри і шваґра та від сестрінок з Ванкуверу. Ювіляти подякували зворушеними словами за таку гарну й милу несподіванку та за всі дарунки.

П-во Най мають гарно вихованих трьох синів, з яких один поїхав до Ріджайни вчитися на полісмена. Мама п. Василя живе також з ними вже коло 15 років. Ювіляти дуже раділи, що їх мама могла разом з ними святкувати цей їх ювілей у 90-ім році свого життя.

З цього вечора призначено $10.00 на "Українські Вісті".

Нашим шановним ювілятам Василеві й Вікторії Най бажаємо в Божому благословенні дочекатися в щастю і здоровю золотого ювілею.

В. Т.

Калґарі, Алта.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ

14. листопада ц. р. відбулися річні збори нашого Відділу ЛУКЖ. Після вислухання звітів з успішної діяльности Відділу за 1954-ий рік загальні збори признали уступаючій управі абсолюторію та вибрали п-ю Байрак на голову і п-ю С. Солодку на секретарку до переведення виборів нової управи. Збори вибрали поновно одноголосно п-ю Робак головою, заст. голови стала п-і Бартман, рекордовою секретаркою п-і Шунь, фін. секретаркою, п-і Стець, касієркою п-і Ягольницька, господинями пані Полівчук, Макогоник, Юхим і Фенко. Обовязок відвідування хворих перейняли пані: Швага-Барна, Ґалаза і Шпак. До контрольної комісії увійшли пані: Журавель, Байрак та С. Солодка. Духовний асистент Відділу о. парох Ю. Ковальський накреслив завдання Відділу на найближче майбутнє, висказав признання зорганізованому жіноцтву за жертвенну працю та побажав ще кращих успіхів у найближчому році.

Норт Стар, Алта.

ПОМИНКИ ПО БЛ. П. Ю. ГУДИМІ

В неділю 14. листопада ц. р. відбулося поминальне Богослуження по бл. п. Юрію Гудимі, що помер минулого року наслідком нещасливого випадку при різанню машиною дров, полишивши в смутку свою жінку Євгенію з Ясінських та 6 дітей. На поминальному Богослуженню було багато людей, приятелів та знайомих покійного.

Після Богослуження жінка та родина покійного запросили всіх приявних на обід до дому покійного. По Парастасі в хаті відбувся обід. При обіді промовляв п. Микола Ґудзінський, що дякував священикові та всім приявним за участь у поминках та згадав добре серце й заслуги покійного Юрія серед співмешканців Норт Стар. При кінці п. Ґудзінський закликав до збірки на пресу, з чого призначено $5.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а покійному Юрієві вічная память!

Калґарі, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ВАСИЛЯ І ПАВЛИНИ КОЗАК

П-во Василь і Павліна Козаки

В неділю 3. жовтня ц. р. пополудні діти, родина і приятелі зійшлися до театру Рекс, котрий є власністю ювілятів, щоб привітати п-во Василя і Павліну Козак у 25-річчя їх подружжя. П-во Козаки довший час перебували в містечку Восток, а також у Равнд Гил, Алберта, де провадили свій бізнес. Тому рік вони прибули до Калгар і тут збудували театр, яким вони самі завідують. Саме тому 25 років, як вони брали шлюб у церкві св. Стефана в Калгарах, тож не було дивоти, що в день їх ювілею окрім дітей і родини зійшлось багато гостей, щоб зложити їм бажання у 25-річчя їх подружжя, а також привітати їх як нових мешканців міста Калгарі. Столи перед сценою були гарно прикрашені і наложені смачною перекускою.

Господарем того вечора був п. Ол. Бурак, котрий при вході до залі ювілятів привітав їх щирими словами від родини і приятелів, побажав їм многих літ прожити і дочекатися 50-річчя свого подружжя. І всі гості відспівали гучне "Многая літа". Підчас забави вуйко п-ва Козаків п. Олекса Пасічник, власник готелю Імпіріял, сказав дещо про життя ювілятів, побажав їм всього найкращого, а також вручив їм від гостей срібні ножі й вилки на памятку. Потім 3 сини і 4 донечки обдарували своїх родичів від себе, а дальша родина від себе. Далі господар п. Бурак покликав до слова д-ра Ягольницького, п. Павла Байрака, п. М. Магита, п. П. Бартмана, п. Ів. Садовника, п-ю М. Солодку, п-ю М. Скибович і п-ю Хомик. Всі вони зложили ювілятам щирі бажання, а діти і родина від себе.

На закінчення обоє ювіляти подякували щиро дітям, родині і гостям за таке несподіване свято та за дарунки. А в подяку для гостей заявили, що всі вони мають вільний вступ до театру на одну виставу.

На просьбу господаря п. Ол. Пасічник сказав слово про наш часопис "Українські Вісті" і разом з п. А. Солодким зібрали $12.26. Жертводавцям щира подяка, а ювілятам нехай благословить Бог на многі літа!

Гість.

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Ґреґорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta

Phone — 74842

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ

АРКА

10615 - 97 Street — Phone 46567 — Edmonton, Alberta

поручає: книжки й часописи Канади, Америки й Европи, найкращі різьби, вишивки, панаму і нитки до вишивання, радія, патефони, грамофонові пластинки (рекорди) і багато речей на подарунки з різної нагоди, святочні картки та інше.

Управа запевнює всім покупцям добрий товар і солідну обслугу.

НА ПИСЬМОВІ ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАЄМО ТОВАР ПОШТОЮ.

Приймаємо до направи всякого роду музичні інструменти. Строїмо фортепіяни по домах.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні

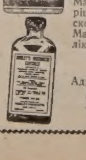
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00

Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS, N.,

10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.